

ŞİŞECAM

83

godina

04 DOKUMENT

PERIOD NOVIH PODUHVATA U "ŞİŞECAM-U"

25 SVJETSKI SEKTOR U  
PROIZVODNJI STAKLA SASTAO  
SE NA 35. SIMPOZIJUMU  
STAKLA "ŞİŞECAM"

26 ŞİŞECAM NASTAVLJA  
STVARATI VRIJEDNOSTI  
ZA TURSKU

28 POSJETA ČLANOVA  
ŞİŞECAM-a SPOMENIKU  
"ATATÜRK"





# PREMA GLOBALNOJ PERFEKCIJI



ŞİŞECAM BRZO NAPREDUJE  
GRADEĆI VELIKE STRUKTURE NA  
PUTU DIGITALNE TRANSFORMACIJE  
KOJU PROVODI KAKO BI OSIGURAO  
DA SE PRATE PRILIKE KOJE ĆE  
NASTATI U NOVOM SVJETSKOM  
PORETKU NAKON GLOBALNE  
PANDEMIJE.

Poštovane kolege,

Dok ostavljamo iza sebe 2020. godinu koja je obilježena pandemijom, ostvarili smo važan zaokret u gradnji Şiřecamove budućnosti, uspješno završavajući poslove na ujedinjenju koji su bitna prekretnica u našoj institucionalnoj historiji.

U fokusu našeg nastojanja je princip "globalnog perfekcionizma" dok gradimo budućnost Şiřecama. U narednom periodu planiramo perfektan Şiřecam u pogledu integracije, digitalizacije, optimizacije i operativnih sistema koji u fokusu imaju pristup objedinjenog upravljanja koji podrazumjeva ljudske resurse i upotrebu pametnih tehnologija.

Institucije koje imaju potrebnu infrastrukturu iskoristit će pogodnosti da bi uskladile svoje poslovanje sa promjenjenim okolnostima u novom svjetskom poretku nakon globalne pandemije. Sa ovakvim poimanjem, brzo napredujemo u digitalizaciji i realizujemo jedan za drugim projekte na gradnji mreže.

Jedan od tri najveća projekta u svijetu na platformi SAP/4 hana se trenutno realizira u firmi Şiřecam. Nakon što se ovaj proces završi, Şiřecam će uz druge projekte posjedovati temeljne alate potrebne za korištenje sistema baziranih na cloud computing, te za analitike vještačke inteligencije i napredne tehnologije kao dodatak u načinima obrade podataka.

Cilj je cijeli sistem pretvoriti u digitalnu infrastrukturu. Planiramo produktivniji i efektivniji Şiřecam, koji sa transformacijskim projektima brže napreduje, brže misli, brže primjenjuje i koji jednostavnim pristupima stvara bolja rješenja za korisnike.

Uspješno smo ušli u fazu transformacija na polju lanca dobavljača, finansija i ljudskih resursa kako bi stvorili insitucionalnu strukturu koja će podržati naš cilj u operativnoj perfekciji. Sprovodeći organizacione procese usmjerene na pojednostavljenju u oblasti prodaje, trgovine, proizvodnje i kvalitete, u narednom periodu ćemo završiti formiranje institucionalne infrastrukture koja će odgovarati našoj strategiji „Povećaj domet mašte i veličinu traga na globalnom planu stvarajući održive vrijednosti“ koja je podržana našim sposobnostima u razvijanju tehnologija.

Şiřecam, koji ima za cilj da služi održivoj budućnosti i pruži šansu za sve svoje partnere, uspješno je okončao tešku godinu odlučno koračajući prema globalnoj viziji. Najvažnija spona u ovom našem uspjehu su naši radnici. Najbitni faktor u građenju budućnosti Şiřecam-a ponovo ćete biti vi, naši dragi radnici. Ovom prilikom želim se zahvaliti svim radnicima Şiřecam-a koji su dali doprinos u svim ovim procesima i budućnosti Şiřecam-a, te onima koji su predano radili da Şiřecam dovedu do njegovih ciljeva.

Prof.dr. Ahmet Kirman,  
v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora i generalni direktor društva Şiřecam





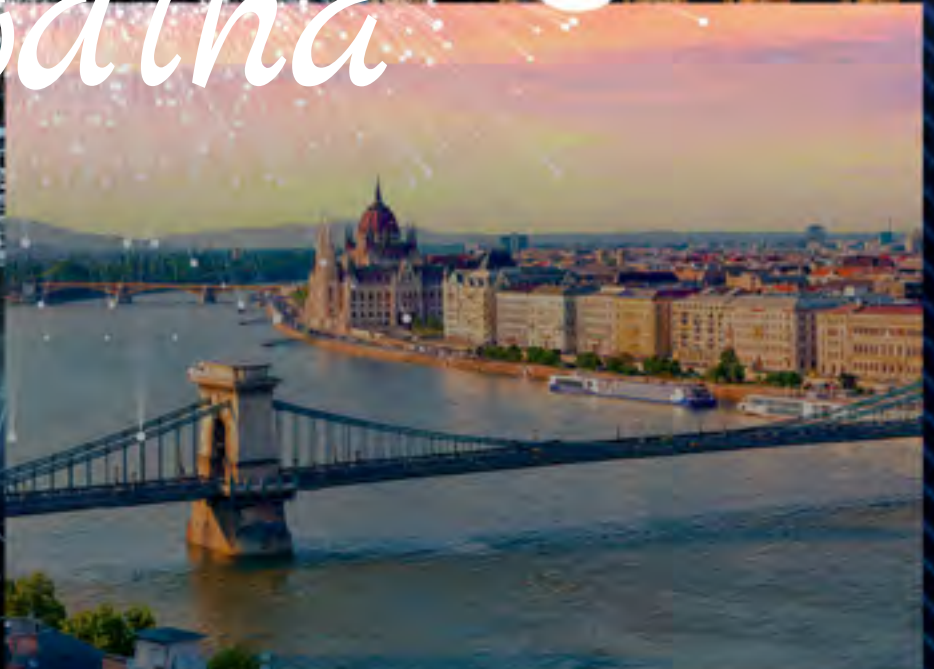
# PERIOD NOVIH PODUHVATA U ŠIŠECAM-U

S CILJEM DA POVEĆA NATJECATELJSKI DUH  
POVODOM 85. GODIŠNJICE OD OSNIVANJA, ŠIŠECAM,  
KOJI JE OBJEDINIO SVE SVOJE DJELATNOSTI POD ISTI  
„KROV”, SIGURNIM KORACIMA NAPRREDUJE PREMA  
CILJU DA BUDE JEDAN OD TRI NAJVEĆA PROIZVOĐAČA  
U SVIJETU. PRED VAMA JE GLOBALNI PUT ŠIŠECAM-a  
KROZ PROŠLOST ISPUNJEN USPJESIMA...





*godina*





Şişecamov put počinje 1934. godine kada je povjerena dužnosti osnivanja staklarske industrije banci „İş Bankası“, a koja je donesena odlukom Vijeća ministara Atatürkove vlade. Iste godine, u skladu sa potrebama u tom periodu, postavljeni su temelji prvog proizvodnog pogona u Paşabahçe, mjestu u istanbulskoj oblasti Beykoz, kako bi se podmirile potrebe društva za bocama i staklenim predmetima. Fabrika „Paşabahçe“ koja je počela proizvodnju 1935. godine sa 400 radnika, dostigla je već u jednoj godini kapacitet koji je podmirivao potrebe cijele države za bocama i staklenim predmetima. Kako bi proizvodi fabrike, koja je 1955. prešla na mehaničku proizvodnju, bili lakše dostupni potrošačima, u Istanbulu su 1957. otvorene dvije prodavnice, a u Ankari jedna prodavnica. Fabrika za proizvodnju ravnog stakla u Çayırova pokrenula je proizvodnju 1961. godine, a Fabrika stakla u Topkapi počela je sa radom 1969. godine, kako bi se podmirile potrebe za staklom koje su se stalno povećavale u državi. Fabrike raznih namjena koje su se otvarale jedna za drugom povećavale su potrebe za proizvodnim kapacitetima Şişecam-a. Firma Şişecam, koja je 1935. godine krenula sa poslovanjem kako bi bila predvodnik u razvoju i industrijalizaciji Republike Turske, usvojila je viziju da bude predvodnik u svakoj djelatnosti kojom se bavi. Godine 2020. krenula je u poduhvat objedinjavanja svih svojih djelatnosti pod isti nadzor.

Društvo Şişecam je spomenutim objedinjenjem koje je završeno u septembru stavio potpis na najveći projekat ujedinjenja realizovanog na tržištu kapitala u Turskoj. Firma Şişecam, koja slijedi strategiju usmjerenu na stvaranje održivih vrijednosti na svim poljima djelatnosti i orjentisanu na operativnu perfekciju, okupila je svoje četiri osnovne djelatnosti pod istu maticu. Nakon toga, krenulo se u proces pojednostavljenja u strukturi društava, pravnih lica i vlasnika udjela. Firme Anadolu Cam, Denizli Cam, Soda Sanayii, Trakya Cam i Paşabahçe Cam su konsolidovane i na berzi „İstanbul“ nastupaju kao Şişecam.

Şişecam nastavlja pružati djelatnost u devet djelatnosti: ravno staklo, stakleni kućni predmeti, staklena ambalaža, hemikalije, auto-stakla, staklena vlakna, rudarstvo i reciklaža. Ova firma ima vodeću ulogu u svim ovim sektorima. Od kako je 1990-tih krenula sa inostranim investicijama, firma danas radi na četiri kontinenta, ima proizvodnju u 14 zemalja i blizu 22 000 zaposlenih. Prema prodaji u više od 150 država, zauzima mjesto među istaknutim proizvođačima u svijetu. Şişecam nastavlja svoju proizvođačku djelatnost u modernim pogonima u Njemačkoj, Italiji, Bugarskoj, Rumuniji, Slovačkoj, Mađarskoj, Bosni i Hercegovini, Rusiji, Gruziji, Ukraini, Egiptu i Indiji.



### 1935.-1960.

#### OSNIVANJE I POSTAVLJANJE TEMELJA STAKLARSKOM SEKTORU U TURSKOJ

Osnivanje staklarske industrije i faze razvoja, uporedo sa proizvodnjom staklenog posuđa i staklene ambalaže....

### 1960.-1980.

#### INSTITUCIONALNO UNAPREĐENJE KOMPETENCIJA PROJEKTA ARGE I PREPOZNTLJIVOST U SVIJETU

Ar-Ge poduhvati na nivou institucije, predstavljanje u svjetskom sektoru stakla, period orjentisan na inostrano tržište...



### 1990.-2000.

#### PROIZVODNJA PREMA SVJETSKIM STANDARDIMA I OTVARANJE PREMA MEĐUNARODNOM TRŽIŠTU

Dostizanje kapaciteta u proizvodnji prema svjetskim standardima i otpočinjanje investicija izvan Turske



### 2000.-2010.

#### REGIONALNI LIDER, NOVA TRŽIŠTA I TRANSFORMACIJA NA NIVOU INSTITUCIJE

Početak radova na tržišnim udjelima koji se povećavaju u regijama gdje se obavlja djelatnost, investiranje u nova tržišta i transformacije na nivou institucionalne strukture







# PREKRETNICE NA GLOBALNOM PUTU FIRME „ŠIŠECAM“

Uparedo sa proizvodnjom staklenog posuđa i staklene ambalaže, firma Šišećam je preuzela vodeću ulogu u osnivanju staklarske industrije u Turskoj u periodu od 1935-1960. godine. Ovaj period obuhvata osnivanje i faze razvoja.

U periodu od 1960. do 1980. godine umnožio se broj djelatnosti i proširio portfolio proizvoda. Decenija od 1980. do 1990. obilježena je pokretanjem djelatnosti Ar-Ge s ciljem da se koriste najsavremenije tehnologije. U tom periodu, Društvo Šišećam se

okrenulo prema inostranom tržištu pod motom „Svijet je naše tržište“. Društvo je dostiglo svjetske standarde u proizvodnji u periodu od 1990. do 2000. i počelo je investirati u inostranstvu. Nakon što je steklo slavu regionalnog lidera u prvoj deceniji 21. stoljeća, svoje interesovanje je usmjerilo na povećanje tržišnih udjela u regijama gdje je obavljalo djelatnost. U narednoj deceniji krenulo je u sprovođenje strategije „cilj nam je biti jedan od tri vodeća proizvođača u našoj djelatnosti“ na globalnom svjetskom tržištu u okviru globalne vizije.



## 2000.-2010.

### REGIONALNI LIDER, NOVA TRŽIŠTA I TRANSFORMACIJA NA NIVOU INSTITUCIJE

Početak radova na tržišnim udjelima koji se povećavaju u regijama gdje se obavlja djelatnost, investiranje u nova tržišta i transformacije na nivou institucionalne strukture

## 2010.-2020.

### GLOBALNA VIZIJA

Cilj je zauzeti mjesto među tri prva igrača na globalnom tržištu u glavnim djelatnostima firme



## 2020-

### PROJEKTI ZA ŠIŠECAM U BOLJOJ BUDUĆNOSTI

Orijentisani na okupljanje svih djelatnosti pod isti nadzor, na digitalnu transformaciju svjetskih razmjera, te na sprovođenje principa upravljanja baziranih na funkcionalnosti







ŠISECAM NASTAVLJA ODLUČNO NAPREDOVATI PREMA CILJU „TRI PRVA IGRAČA NA GLOBALNOM TRŽIŠTU U GLAVNIM DJELATNOSTIMA FIRME“ U OKVIRU GLOBALNE VIZIJE





# ŠIŠECAM U BUDUĆNOSTI

Šișecam odlučno nastavlja napredovati prema cilju „tri prva igrača na globalnom tržištu u glavnim djelatnostima firme“ povodom 85. godišnjice od svog osnivanja. U 2020. godini desio se značajan napredak u pogledu budućnosti Društva. S ciljem da postignu spretnost, brzinu i fleksibilnost koji su potrebni za sprovođenje u djelo svih svojih djelatnosti i dugogodišnjih strategija, te za konkurencijski cilj na svjetskom tržištu, firme su se konsolidovale u Društvo Šișecam. Zahvaljujući ujedinjenju, otpočeo je višedimenzionalni proces transformacije koji čini mogućim efikasno upravljanje na četiri kontinenta i u različitim granama, te koji obezbjeđuje efikasnost.

Poduhvat ujedinjenja Šișecam-a nudi potrebnu infrastrukturu da bi se obezbjedilo praćenje

trendova i konkurencijskih okolnosti koje će biti otežane u periodu nakon pandemije. Društvo nastavlja praviti strateške korake koji će povećati udjele na tržištu, evaluirati nove mogućnosti na polju svojih djelatnosti i pratiti prilike za nova investiranja kako bi dostigao svoj globalni cilj u „novom normalnom“ periodu. Sinergija nastala iz spajanja djelatnosti priprema potrebnu infrastrukturu za otvaranje prema novim poslovnim mogućnostima. Zahvaljući upravljanju finansijskim resursima i razgraničenim kapitalima, novi period je donio mnoge organske i neorganske mogućnosti.

Šișecam je u budućnosti orijentisan na rast koji stvara održive vrijednosti. Među ciljevima Društva su: modeli djelatnosti koji odgovaraju konkurenciji na međunarodnom

tržištu, digitalna transformacija, operativni perfekcionizam, pojednostavljenje u strukturi pravnog lica i udjelima vlasnika. Nova struktura koja je zaživjela sa ujedinjenjem podignut će na veći nivo načine upravljanja i procese donošenja odluka. Centralizacija osnovnih funkcija kao što su lanci dobavljača, prodaja, trgovina, proizvodnja i planiranje osigurat će optimizaciju troškova. Šișecam, koji je u procesu potpune transformacije, nastavlja svoje poslovanje kako bi globalnu organizacijsku strukturu učinio bez grešaka. U tom pogledu, Šișecam koji u fokusu ima institucionalno upravljanje pomoću nadležnih ljudskih resursa i pametnih tehnologija, sigurnim koracima napreduje prema svom integrisanom, digitalnom i optimiziranom postojanju, kao i operativnoj perfekciji.





**PRVI PROIZVOD U SVIJETU NASTAO U ŞİŞECAM-U**  
STAKLENI PREDMETI ZA KUĆU SA ANTIMIKROBNIM SLOJEM



**V-BLOCK**

△ ŞİŞECAM TECHNOLOGY

POMOĆU STAKLARSKE TEHNOLOGIJE KOJA  
OMOGUĆAVA ULTRA HIGIJENU VAŠI VOLJENI SU  
ZAŠTIĆENI OD VIRUSA I BAKTERIJA



Tehnologija  
koju su razvili  
naučni timovi u  
Şişecam-u



Higijenske i  
antimikrobne  
karakteristike  
tokom 24/7



Otpornost na  
viruse i  
bakterije  
od **90%** do **99%\***



Otpornost  
na Covid -19  
je **94.1 %\***







**ŞİŞECAM**

**Izdavač glavni**  
**i odgovorni urednik:**  
Hale Elif Ergün

**Uprava:**

İçmeler Mahallesi,  
D - 100 Karayolu  
Caddesi, No: 44A  
34947 Tuzla/İSTANBUL  
T 0 850 206 50 50

Objave za radnike Fabrike za  
proizvodnju boca i stakla d.d.  
i za radnike njenih filijala u  
Turskoj.

**Produkcija**

AjansMedya

Vişnezade Mah. Acisu Sok.  
Cem Apt. No: 1 1 D: 5  
Beşiktaş/ İstanbul  
T + 90 212 287 19 90  
www.ajansmedya.com

**Rukovodilac štampe**

Elif Eren

**Umjetnički direktor**

Belma Saraççı

Digitalno izdanje za radnike  
Fabrike za proizvodnju boca i  
stakla d.d. iz Turske i firmi u  
njenom vlasništvu.

TÜRKİYE  BANKASI



04 **DOKUMENT**  
Period novih poduhvata u  
Şişecam-u

12-33 **VIJESTI**



34 **SVIJET**  
**DIGITALIZACIJE**



36 **TEHNOLOGIJE**  
Dizajn navika

38 **ODRŽIVOST**  
Izaći otporan iz pandemije:  
Poslovni model baziran na  
društvu

40 **INTERVJU**  
sa Dr. Erdemom  
Aksakal o  
poslovnem svijetu  
nakon pandemije



42 **PUTOVANJE**  
Kamp  
destinacije za  
zimski turizam



46 **GASTRONOMSKI**  
**KUTAK**  
Vrijeme kestena



48 **UMJETNOST**  
Priče o  
umjetničkim  
ikonama

52 **ODNAS**  
• Šuma Şişecam-a raste  
• Poznati su pobjednici  
turnira u e-sportovima

54 **DRUŠTVENA**  
**ODGOVORNOST**  
• Şişecamov sportski klub,  
Çayirova" niže uspjehe

56 **IZ MEDIJA**

58 **INDUSTRIJSKI**  
**ODNOSI**

59 **ZDRAVLJE**  
Pandemija Covid-19 i  
život u kući



# NOVOSTI U STAKLENOM

PROGRAMU ZA DOM MARKE PAŞABAHÇE IZ ŞIŞECAM-A

ŞIŞECAM SA SVOJOM MARKOM PAŞABAHÇE NASTAVLJA DA SPAJA FUNKCIONALNOST I ESTETIKU U NOVIM DIZAJNIMA STAKLENOG PROGAMA ZA DOM



## ESTRELLA

IME ZA OTMJENOST NA TRPEZI

Estrella, nova serija Paşabahçe, koja se sastoji od tanjira, dubokih tanjira, tanjira za kolače, zdjela za posluživanje i zdjelica, daje trpezi otmjenost i funkcionalnost. Serija Estrella sa dizajnom koji objedinjuje klasične i moderne linije i koja liči na zvijezdu, nudi odgovarajući izbor i za svakodnevnu upotrebu i za luksuzne zvanice. Duboki tanjiri za serviranje tečnih obroka su idealno podešeni za jednu osobu, dok postoji mogućnost odabira veličine i forme tanjira za dnevne i večernje obroke. Manji tanjiri za desert, zdjele za salatu i zdjelice iz linije Estrella su nezaobilazni u posluživanju međuobroka.



RED U KUHINJI UZ

## WOODY SERIJU

PREKRIVENU BAMBUOM

Nova serija tegla Woody marke Paşabahçe uljepšat će vašu kuhinju prirodnošću i mekanim tkanjem bambua. Tegle proizvedene sa izborom od tri različita kapaciteta osiguravaju da svi suhi proizvodi kao što su suhe mahunarke, sušeno voće i sjemenke ostanu svježiji pomoću vakumskog poklopca. Woody linija sa svojim organskim držačima na cilindarskoj formi i poklopcem od bambua ne samo da ima luksuzan izgled, već i funkcionalnost. Tegle sa poklopcima iz ove serije su pogodne za prostore kao što su kuhinje u kućama, kafe barovi i restorani.





ELEGANTNE I OTPORNE ČAŠE IZ

**SERIJE**

**NAPA**

Nova serija Napa marke Paşabahçe oĉarava svojim elegantnim i njeţnim dizajnom. Dizajn, koji se suţava prema vrhu kod svih ĉaša iz serije koja se karakteriše kao stara forma u modernom obliku, privlaĉi paţnju svojom funkcionalnošću. Ćaše su proizvedene tehnikom hladnog rezanja na vrhu i zahvaljući tome su posebno otporne na lom. Ovo će dati estetski efekat svakoj trpezi. Sve ĉaše iz serije koja se karakteriše kao stara forma u modernom obliku dizajnirane su tako da se suţavaju prema vrhu kako bi osigurale uţitak na najvišem nivou.

## DIGITALNI SHOWROOM JE SPREMAN

SOBA SA IZLOţENIM EKSPONATIMA IZ LINIJE STAKLENIH PREDMETA ZA KUĆANSTVO KOJA SE NALAZI U CENTRALI ŐIŐECAM-A, ZBOG NEMOGUĆNOSTI FIZIĀKIH POSJETA TOKOM PANDEMIJE PRENEŐENA JE NA ONLINE PLATFORMU SA SVIM PROIZVODIMA I MOGUĆNOSTIMA.

Soba sa izloţenim eksponatima, koja omogućava da se izbliza pregledaju proizvodi iz linije staklenih predmeta za kućanstvo i dobiju detaljne informacije o proizvodima, napravljena je i u digitalnoj verziji. Soba sa izloţenim eksponatima ĉija je fiziĀka posjeta oteţana u vrijeme pandemije, prenesena je na digitalnu platformu kako bi se prevaziőle poteőkoće prilikom fiziĀkih posjeta i kako bi se mogle vidjeti sve kolekcije. Soba sa izloţenim eksponatima proizvoda iz linije staklenih predmeta za kućanstvo u digitalnoj verziji je omogućila kontinuirani kontakt sa poslovnim partnerima i otvorena je za posjetu 24/7. Na digitalnoj verziji sobe sa izloţenim eksponatima koja omogućava da se izbliza pogledaju kolekcije i proizvodi moguće je lako doći i do video zapisa uz informacije o kolekcijama i proizvodima. Digitalna soba Őiőecama omogućava i sastanke na digitalnoj platformi. Tako je tokom online sastanaka moguće obići sobu, analizirati kolekcije i dobiti detaljne informacije o proizvodima.





# NOVOGODIŠNJI POKLONI SA POTPISOM NUDE

NUDE LINIJA SA SVOJIM ŠIROKIM ASORTIMANOM ODABRANIH PROIZVODA BILA JE U NOVOJ GODINI IZBOR ONIH KOJI TRAŽE POSEBNE POKLONE ZA SVOJE VOLJENE KOJI IMAJU UKUSA.

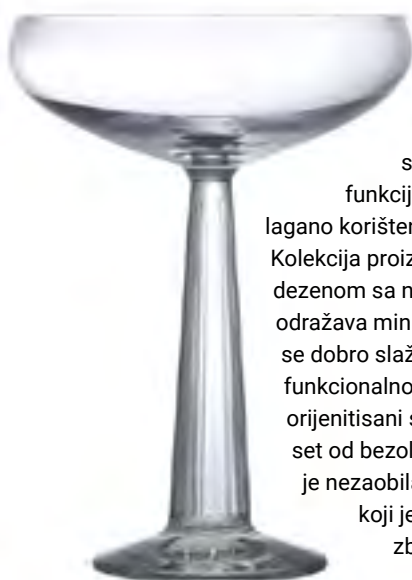
I ove godine je Nude linija bila adresa za najidealnije poklone za kolekcionare koji vole lijepe i rijetke primjerke i one koji žele stvoriti topao i luksuzan životni ambijent. Umjetnički primjerci koji daju vrijednost ambijentu u kojem se nalaze bili su među poklonima namjenjenim kolekcionarima. Kolekcije za koktel sa modernim dizajnom iz linije NUDE obradovale su one koji vole koktele. Elegantni i sofisticirani dizajni iz linije NUDE bili su partner novogodišnjem zanosu onih koji vole da pripremaju zvanice i luksuzne trpeze u svom domu.



ELEGANCIJA NA TRPEZAMA UZ

## BIG TOP

KOLEKCIJA BIG TOP KOJA JE DIZAJNIRANA OD STRANE YOUMEUS PRETVARA SERVISE ZA MANJE GRUPE LJUDI U JEDNO POSEBNO ISKUSTVO. KOLEKCIJA SPAJA SJAJ STAKLA I KRISTALA.



Big Top kolekcija koja je posebno dizajnirana za NUDE uzimajući inspiraciju iz zabavnih atmosfera Youmeusovih cirkusa daje posebnu eleganciju posluživanju pića. Kolekcija koja se sastoji od čaša i čaša za piće sa različitim funkcijama i u različitim dimenzijama omogućava lagano korištenje zbog svoje višenamjenske dimenzije. Kolekcija proizvedena od bezolovnog kristala svojim dezenom sa naglašenim linijama i modernom formom odražava minimalizam. Čaše u raznim dimenzijama koje se dobro slažu sa svim trpezama pažnju privlače svojom funkcionalnošću. Setovi čaša, noviteti i elegantan dizajn orijentisani su na besprijekorno serviranje. Ovaj elegantni set od bezolovnog kristala svojom jednostavnošću postao je nezaobilazan element trpeza. Dupli set čaša Big Top koji je novi u kolekciji daje moderan izgled trpezi zbog svog efektnog dizajna.



## ČAŠE NUDE AHOY

ODABIR ZALJUBLJENIKA U MORE

AHOY ČAŠE IZ KOLEKCIJE NUDE MARINE SA SVOJIM FUNKCIONALNIM DIZAJNOM IDEALNE SU ZA UPOTREBU NA USTALASANOM MORU.

AHOY čaše iz nove kolekcije NUDE MARINE sa svojom višenamjenskom upotrebom, dizajnirane sa motivima marine, namijenjene su zaljubljenicima u more. Čaše za piće dobro prijanjaju za podlogu zahvaljujući silikonskom podmetaču i ne klize prilikom laganih potresa. AHOY čaše su idealne za ustalasano more i otežane uslove. Otporne su na morsku so, lako se mogu prati u mašini i na njima ne ostaju linije. AHOY čaše, namijenjene i za toplu i za hladnu pića, sa funkcionalnim i konveksnim gornjim dijelom, imaju bitnu formu za jahte koja osigurava da se mogu složiti jedna u drugu i da lako prijanjaju za podlogu. Zbog svega navedenog, nisu samo isključivo izbor zaljubljenika u more, već i onih koji žele elegantnim i funkcionalnim dizajnom dodati posebnost serviranju.





# DIZAJN SA STILOM IZ PRODAVNICA „PAŞABAHÇE“

PROIZVODI, DIZAJNIRANI POSEBNO ZA PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ I PRILAGOĐENI ZA SVE UKUSE, DAT ĆE POSEBAN UGOĐAJ ELEGANTNIM TRPEZAMA, KUHINJAMA I PROSTORIMA ZA ŽIVLJENJE.

ŽIVOT U PRODAVNICAMA „PAŞABAHÇE“ JE NAJBOLJI POKLON



ŽIVOT U PRODAVNICAMA „PAŞABAHÇE“ JE

## NAJBOLJI POKLON

PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ BILE SE IZBOR ONIH KOJI ŽELE ZAPOČETI NOVU GODINU SA UGOĐAJEM UZ ŠIROK ASORTIMAN POKLONA OD NOVOGODIŠNJIH UKRASA DO DEKORATIVNIH PREDMETA, OD ČAŠA ZA PIĆE DO ŠOLJA.

Oni koji žele obradovati svoje voljene za novu godinu našli su poklone koje su tražili u bogatoj kolekciji prodavnica „Paşabahçe“. Staklene kugle, okrugle flaše, predmeti u obliku zemaljske kugle, pješčani sat sa dekoracijama svijeta bili su izbor onih koji su tražili poklone sa jedinstvenim dizajnom i ručnom izradom. Pojavili su se i pokloni sa temama „bezvremenosti“ koji su dizajnirani s polaznom tačkom pojma vremena koji je predmet mnogih rasprava.

Pažnju privlače i setovi šoljica za kafu sa izničkim, seldžučkim i kineskim motivima kao idealan poklon za one koji vole čaj i kafu. Među alternativama za poklon su setovi šolja i čašica za čaj pod nazivom „Kintsugi“ koje su izrađene tehnikom drevne japanske filozofije Kintsugi, a prema kojoj se ustvari ništa ne razbija i ne lomi.



Dekoratívni pokloni i svijeće sa poklopcem ukrašeni motivima Kule „Galata“, Djevojačke kule i Beyoglua bili su izbor onih koji životnom prostoru žele dati poseban izgled. Tanjiri sa pahuljicama, latte setovi, šolje sa kašikom i latte setovi sa motivima jelke bili su iznenađenje za one koji vole da postavljaju elegantne trpeze.





# DUH PROLJEĆA

## U DOMU SA

### PRODAVNICAMA „PAŞABAHÇE“

PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ PRIPREMILE SU MNOŠTVO RAZLIČITIH DEKORATIVNIH ALTERNATIVA ZA ONE KOJI ŽELE PRIPREMITI DOM ZA PROLJEĆE.

Oni koji su dolaskom proljeća željeli svom domu dati prijatnu atmosferu pronašli su dizajne u vidu korpica, saksija, čajnika i svijećnjaka u skladu sa duhom sezone u prodavnicama „Paşabahçe“. Korpe Tokyo i saksije Mozaik Terra Cotta čija snaga izvire iz crno-bijele aristokratske pericepcije stvorile su značajnu razliku u dekorisanju doma. Metalni svijećnjaci Elips i Dome Tealight učinili su prostor u kojem se nalaze romantičnijim. Keramičke šolje Stone u zemljanim bojama i čajnici Herbal i Therapy za biljne čajeve dali su posebnu čar duhu proljeća. Dizajni čaša sa motivima grožđa i jagoda koji se nalaze i s vana i iznutra unijeli su radost na sto. Porcelanski setovi „Gul“ i keramički setovi Felix, kao i keramički tanjiri Glory, bili su izbor onih koji žele unijeti dašak proljeća na sto.



PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ BILE SU PRVA STANICA ZA

## LJUBITELJE KAFE

PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ PROSLAVILE SU 29. SEPTEMBAR, SVJETSKI DAN KAFE, I 5. DECEMBAR, SVJETSKI DAN TURSKE KAFE, PROIZVODIMA KOJI SU DALI POSEBAN UGOĐAJ KAFOLJUPCIMA.

### DIZAJNI KOJI SU DOPRINIJELE UGOĐAJU POVODOM SVJETSKOG DANA KAFE

Oni koji žele piti kafu iz najboljih šoljica pronašli su svoje dezene u prodavnicama „Paşabahçe“ koje nude na stotine vrsta staklenih i porcelanskih setova za kafu. Setovi za kafu u bojama iz serije Electrum Stoneware, keramičke šolje za espresso Tribe, setovi Meraklısına od 4 šolje za espresso i poculanski fildžani Gül pružaju različite alternative ljubiteljima espresso kafe. Ručno proizvedene šolje za espresso Impulse svojim posebnim dizajnom povećavaju aromu, usporavaju hlađenje, te tako osiguravaju da užitak u espressu

duže traje. Staklene i porculanske šolje Lugat365 napravljene pod motom „neke riječi su veoma lijepe“ su dizajni ljubitelja kafe. Setovi za filter kafu i latte iz serije Meraklısına namjenjene su onima koji imaju drukčiji izbor u pogledu kafe.

### KAFA JE IZGOVOR U PRODAVNICAMA „PAŞABAHÇE“

Prodavnice Paşabahçe obilježile su Svjetski dan kafe 5. decembra proizvodima koji daju eleganciju serviranju kafe i fildžanima sa modernim i tradicionalnim dizajnima. Ljubitelji kafe naći će mnoštvo proizvoda od staklenih, porcelanskih i

keramičkih šoljica do poslužavnika, čaša za vodu koje su neizostavne uz tursku kafu, kao i šećerluka za posluživanje šećera i lokuma.

Posebnu pažnju privlače setovi fildžana sa motivima derviša i derviškog plesa koji su dizajnirani inspiracijom iz filozofije Mevlana Dželaluddina Rumija. Setovi sa motivima Istanbula donose miris istanbulskog zraka tokom razgovora uz kafu.

Porcelanski setovi fildžana u zlatnoj i srebrnoj boji „Iznik“ inspirisani su najljepšim primjerima iz turskih motiva.



# IZGUBLJENO BLAGO ANADOLIJE

## PRVI ROĐENDAN

PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ SLAVE PRVI ROĐENDAN KOLEKCIJE „IZGUBLJENO BLAGO“ KOJA PREDSTAVLJA 14. KOLEKCIJU SA TEMAMA HISTORIJE, KULTURE I STAKLA U KOJIMA JE NA STAKLU OSLIKAN SPOJ HISTORIJE I KULTURE ANADOLIJE.

Kolekcija „Izgubljeno blago“ nadahnuta je historijskim djelima civilizacija naroda Hitita, Likijca, Karijca, Hurita, Seldžuka i Osmanlija koji su svoj slavni period živjeli u Anadoliji. Cilj ove kolekcije je da se skrene pažnja na historijska djela koja su s dozvolom ili bez dozvole odnesena iz domovina, te da poveća svijest da se treba baviti pitanjem kulturnog i historijskog nasljeđa.

Prodavnice Paşabahçe koje odslikavaju na svojim djelima bogato kulturno nasljeđe anadolskih civilizacija dodale su još dva proizvoda kolekciji „Izgubljeno blago“ koja je u 2019. godini predstavljena sa 38 proizvoda, tako da sada ima ukupno 40 proizvoda u ovoj kolekciji. U 2020. godini ovoj kolekciji su dodata

još dva predmeta iz čagatajskog perioda. Jedinstveni turski umjetnički dezeni sa štitnika za konjsko lice koji potiču iz XV stoljeća stavljeni su na muzički instrument tombak. Cijeli reljefni dezen na ovom primjerku rađen je ručno i dekorisan je bojama 24-karatnog zlata. Ovaj primjerak historijskog štitnika sa kojeg su uzeti motivi danas je izložen u New Yorku u muzeju Metropolitan.

Drugi predmet iz ove kolekcije štit Fetih Mini koji je inspirisan štitovima koji potiču iz XVI i XVII stoljeća. Motivi na štitu Fetih Mini napravljeni su u stilu dvorskog nakita koji predstavlja jedinstvene primjere u turskoj umjetnosti. Predmet je dekorisan bojama 24-karatnog zlata. Originalni primjerak historijskog djela danas se nalazi u muzeju Hermitage u Rusiji.





HISTORIJA PONOVO OŽIVLJAVA SA

## KOLEKCIJOM IZGUBLJENO BLAGO

KOLEKCIJA „IZGUBLJENO BLAGO“ U PRODAVNICAMA „PAŞABAHÇE“ SVOJIM JEDINSTVENIM DIZAJNIMA PRENOSI SPOJ KULTURE I UMJETNOSTI ANADOLIJE U BUDUĆNOSTI.



### SVETO SVJETLO RIMA: FENJER SA JELENOM

Fenjer sa jelenom koji je inspirisan fenjerom kojeg su se smatrali svetim i nazivali su ga božanskim svjetlom u antičkom, rimskom i bizantijskom periodu proizveden je ručno od granuliranog stakla. Svi reljefni dezeni na njemu dekorisani su starim i zlatnim bojama. Na ovom predmetu nalaze se motivi iz lova i biljke iz tog perioda. Fenjeri iz ranog rimskog perioda koji su odneseni iz Turske danas su izloženi u muzejima u Rusiji, Evropi i Americi.

### NADAHNUĆE IZ DŽAMIJE BIRGI ULU: SVIJEĆNJAK BIRGI

Svijećnjak Birgi, jedan od dezena iz kolekcije „Izgubljeno blago“ koji privlači pažnju, dizajniran je prema motivima sa ulaza u mimber džamije Birge Aydinoglu Mehmet koja se nalazi u mjestu Odemiş u Izmiru. Na ovom svijećnjaku korišteni su motivi geometrijskog oblika iz rumskog i seldžučkog perioda. Svijećnjak Birge napravljen je ručno od karamel stakla, obojen je bojama 24-karatnog zlata, a ima prostor za dvije svićeće-malu i veliku. Vrata ulaza u mimber koja su ukrana 1993. pronađena su u Londonu kao rezultat operativne akcije, a u Tursku su vraćena 11. novembra 1995.



### VRHUNAC U UMJETNOSTI SREBRA: PERZIJSKI SREBRNI IBRIK

Srebrni perzijski ibrik iz kolekcije „Izgubljeno blago“ ima poštovanje prema umjetnosti srebra koje su njegovale anadolske civilizacije. Nadahnuće predmeta je srebrni ibrik sa tugrom Osmana II koji potiče iz XVI stoljeća, a na kojem se nalaze jedinstveni primjeri umjetničkog rada na srebru u Osmanskom periodu. Replika ibrika od stakla napravljena je ručno, ukrašena je dezenima iz svijeta flore i faune, a obojena je bojama platine.

PRODAVNICE PAŞABAHÇE OBJEDINJENE

## SU U JEDNU PRODAVNICU U KANYONU

PRODAVNICE „PAŞABAHÇE“ OBJEDINJENE SU U JEDNU PRODAVNICU S NAMJENOM ZA ŽIVOTNE POTREBE I BUTIK PROIZVODE KAKO BI KUPCIMA PRUŽILI ŠTO BOLJU USLUGU.

Prodavnice Paşabahçe su proširile prodavnicu sa konceptom prodavnice za životne potrebe koja se nalazi na 2. spratu kako bi spojila prodavnice tipa butika sa prodavnicom čiji je koncept životne potrebe u Kanyonu. Prodavnice „Paşabahçe“ od sada pružaju usluge u jednoj prodavnici u Kanyonu u kojoj su i životne potrepštine i ukrasni predmeti. Obnovljena i proširena prodavnica prima kupce na prostoru od 400m<sup>2</sup>. Prodavnica nudi na stotine proizvoda za svačiji ukus i finansijski status od dekorativnih predmeta do kuhinjske opreme, od ručno rađenih predmeta za poklon do šolja i čaša.







SISTEM ZA

## MEĐUNARODNO AKREDITIRANJE

I PERFEKCIJA U KVALITETU KONAČNOG PROIZVODA

Şişecam je pokrenuo sistem međunarodne akreditacije kojeg je oformio tako da je orjentisan na klijente sa međunarodnog tržišta koji pružaju usluge u segmentima prodaje. U sistemu međunarodne akreditacije vrednuje se kaljeno staklo, tehničke infrastukture firmi za obradu stakla kod kojih postoji mogućnost za obradu stakla i nadležnosti u obradi stakla. Firme koje osiguravaju potrebne kriterije dodate su u sistem za akreditaciju. Firme koje su dodate u sistem redovno se kontrolišu, a cilj je da se osigura i održi kvalitet u konačnom proizvodu. Nakon što je sistem predstavljen na premijernoj prezentaciji u drugoj polovini 2020. godine porasla je potražnja iz inostanih firmi. U prvoj fazi su po tri firme iz Indije i AUE akreditovane da mogu obrađivati proizvode Şişecama. Planira se da se u 2021. godini akredituje 100 klijenata na međunarodnom tržištu, te da se tako proširi upotreba proizvoda od kaljenog stakla na međunarodnom tržištu.



ITALIJA SA ŞİŞECAMOM BIRA

## ISPRAVNO STAKLO

ŞİŞECAM JE OTPOČEO KAMPANJU DIGITALNE KOMUNIKACIJE S CILJEM DA SE POVEĆA PREPOZNTALJIVOST BRENDA DÜZCAM I DA SE PREDSTAVE PROIZVODI FIRME DÜZCAM KOJI IMAJU STRATEŠKI ZNAČAJ.

Kampanja digitalne komunikacije, koju je pokrenula Şişecamova firma Düzcam, usmjerena je na italijansko tržište i krenula je sa emitovanjem u novembru 2020. Kampanja pod motom „Izaberi pravo staklo“ (#Choserightglass, #Scegliilvetrogiusto) pojavila se u Italiji na web stranicama koje se često posjećuju, na društvenim mrežama i Google pretrazi. Pokretni baneri i sadržaj koji je pripremljen za kampanju stigao je do širokih masa koje se sastoje od veleprodavaca ravnog stakla, firmi za obradu PVC i aluminijuma, arhitekata, građevinskih inženjera i sl. Prva faza kampanje u trajanju od dva mjeseca od ukupne šestomjesečne kampanje je završena u januaru. Na kraju ove prve faze ostvareno je preko 16 miliona pregleda i stupljeno je u kontakt sa više od 4 miliona osoba pojedinačno.

## OSVJEŽAVAJUĆA KAMPANJA

IZ KLUBA KARTIČNE ŠTEDNJE

KARTIČNI KLUB ŠTEDNJE ZA SISTEME TERMO STAKLA NASTAVLJA DA PROŠIRUJE PROIZVODE SA TERMO STAKLOM KOJI OSIGURAVAJU UŠTEDU ENERGIJE.

Klub za štednju sa termostaklima zajedno sa svojim članovima i kampanjom na regionalnoj bazi nastavlja proširivati asortiman termostakala koji osiguravaju uštedu energije. U augustu je organizovana osvježavajuća kampanja koja obuhvata firme sa PVC uslugama, članice kampanje, na području Adiyamana, Gaziantepa, Kahramanmaraşa, Kilisa, Şanlıurfe. Prvih deset firmi koje su u periodu od 15. augusta do 30. septembra nabavile termostakla S i K u iznosu preko 150m<sup>2</sup> osvojile su klima uređaj. Putem društvenih mreža puštene su reklame s ciljem da se podrži kampanja kartične štednje i da se poveća komunikacija s ciljanom grupom. Reklamni poster su objavljeni oko 3,6 miliona puta, uspostavljen je kontakt sa 407.000 pojedinaca i blizu 2000 posjetitelja posjetilo je web stranicu Isicam.



POVEĆAVA SE BROJ PROIZVODA

## KALJENOG SOLARNOG

## STAKLA LOW-E

Şişecamova fabrika u Yenişehir, opremljena modernim tehnologijama, ponudila je tržištu nove duple srebrne proizvode iz linije dvoslojnog stakla, kaljenog solarnog stakla Low-E Notral 70/37, Notral 70/40 i troslojnog kaljenog, solarnog stakla Notral 63/29. Istovremeno su se iz firme Şişecam pojavila nekaljena solarna stakla Low-e Notral, 70/37, Notral 70/40 koja imaju iste karakteristike kao i kaljeno solarno staklo Low-E Notral 70/37 i Notral 70/40. Proizvodi posljednje tehnologije u prvi plan su stavili kontrolu jake sunčeve svjetlosti, toplotnu izolaciju, svjetlosnu propustljivost, nizak nivo odsjaja i neutralan izgled.



## ŞİŞECAMOMI STANDARDI

### U SMJERNICAMA MINISTARSTVA

U okviru politike da se poboljšaju energetske karakteristike zgrada u Turskoj, Ministarstvo za okoliš i prostorno uređenje objavilo je dokument sa smjernicama koje se odnose na zgrade sa minimalnom potrošnjom energije. Tom dokumentacijom su kao standard za zgrade sa minimalnom potrošnjom energije postavljena Şişecamova stakla sa dva sloja i tri izolacije.

## ŞİŞECAMOVA FLAT GLASS MARKA

### U TURQUALITY

Şişecamova fabrika Düzcamlar stakla je pravo da koristi programe podrške TURQUALITY® koji će pomoći da se ostvari cilj prepoznatljivosti marke Flat Glass i brzog prodora na tržište. Pomoću programa podrške države za jake turske brendove koji su usmjereni na širenja na međunarodnom tržištu i povećanje izvoza, planira se jačanje Şişecamove marke Flat Glass na ciljanom tržištu.







ŞİŞECAMOVA FIRMA DÜZCAM

SASTALA

SE SA ARHITEKTIMA

IZ INDIJE

Şişecamova firma Düzcama nastavlja susrete sa arhitektima iz inostranstva. Aktivnosti na predavljanju proizvoda i projekata Şişecamove firme Düzcama indijskim arhitektima ostvarene su u suradnji sa Architect and Interiors India i Acetech Exhibitions, platformama istaknutih arhitekti. Tokom sedam online programa u periodu od juna do oktobra predstavljeno je sedam različitih tema. Na ovim izlaganjima, kojima je prisustovalo blizu 7000 ljudi iz ovog sektora, predstavljani su proizvodi Şişecamove firme Düzcama. Razmatrale su se teme o novim primjenama stakla u arhitekturi nakon perioda pandemije i pravilnom izboru stakla u arhitekturi. Istaknute arhitektae iz Indije su tokom programa podijelile svoje projekte i mišljenja o upotrebi stakla u arhitekturi.



ŞİŞECAMOVA FIRMA DÜZCAM

U PROGRAMU

POSTDIPLOMSKOG

STUDIJA UNIVERZITETA „ISTANBUL TEKNİK „

Şişecam je učestovao na dvosedmičnoj online nastavi u okviru postdiplomskog programa iz oblasti dizajna i tehnologije obloga koji se održava na Univerzitetu „Istanbul Teknik“. Tokom izlaganja „Staklo kao materijal u oblogama“ kojem je prisustovalo 25 studenata objašnjeni su arhitektonski stakleni proizvodi iz Şişecam-a, standardi i metode koje nude mogućnost za rješenja i različiti dizajni sa staklom usmjereni na različite funkcionalnosti zgrada.

ŞİŞECAMOVA FIRMA DÜZCAM JE ZAJEDNO SA

EVROPSKIM

ARHITEKTIMA

Şişecamova firma Düzcama sastala se još jednom sa evropskim arhitektima. Tokom foruma Share International Architecture and Engineering, održanog u Bukureštu i Sofiji, na kojem su učestovali arhitektae, savjetnici za fasade i stručnjaci za staklo raspravljalo se o novim idejama, praksama i projektima. Na konferencijama kojima je lokalno stanovništvo prisustovalo u Sofiji i Bukureštu, izlagači iz drugih zemalja učestovali su online. Tokom ovog programa kojem je prisustovalo oko tri hiljade učesnika sastavljenih od arhitekti, savjetnika za fasade, firmi za fasade i studenata arhitekture prezentovani su radovi pod nazivom „Izbor odgovarajućeg stakla u arhitekturi“ i „Konsalting o staklu u vrijeme pandemije“.





PROIZVOĐAČI TERMOSTAKLA SU RAZGOVARALI NA

## ONLINE SASTANKU

ŞIŞECAMOVA FIRMA DÜZCAM RAZGOVARALA JE NA ONLINE SASTANKU SA NADLEŽNIM PROIZVOĐAČIMA TERMOSTAKLA NA TEMU „NAŠ DOM -TERMOSTAKLO“.

Sistemi za termostaklo održali su regionalni sastanak u digitalnoj formi zbog pandemije Covid-19. Regionalni sastanci na temu „Naš dom je termostaklo“ okupili su priznate proizvođače termostakla. Sastancima koji su održani u periodu od 29. juna do 8. jula prisustvovao je 181 proizvođač iz pet različitih regija. Na

sastancima, na kojima se govorilo o novoj upotrebi stakla u periodu pandemije i poslije pandemije, mjerama koje se trebaju preduzeti radi održivosti poslova i projektima koje je uradila Şişecamova firma Düzcam, naglašeno je da će se ovaj težak period prevazići zajedničkim naporima, kao što se to već čini 45 godina.

#EvimizIsıcam



### BÖLGE TOPLANTISI - 1



Kadir



Esra Aydinoglu



GÜZELAY TÜRKMEN D



AGULTEPE



Aşkın



ENEZ CAM SERDAR KURU



akıncı cam



Veysel Arslan - As İmza Yapı



AUGURLU

**ISICAM**  
SİSTEMLERİ



ŞIŞECAMOVA

## ANTIMIKROBNA STAKLENA

# TEHNOLOGIJA PAŞABAHÇE JE ZADUŽEN ZA TEHNOLOGIJU V-BLOCK



Razvijen od strane Şişecam Društva, revolucionarna V-Block tehnologija, koja sprečava rast mikroorganizama na staklenim površinama, Paşabahçe na tržište stavlja Şişecamov vodeći brend staklenog posuđa. Ultrahigijenska paleta proizvoda Paşabahçe tretirana V-Block tehnologijom izdvaja se kao prvo i jedino antimikrobno stakleno posuđe na svijetu.

Početna Paşabahçe paleta proizvoda V-Block uključuje razne čaše, šolje, čaše za čaj, podmetače za šolje, široke šolje i zdjele. Zadržavajući potpis Paşabahçea za trajnost i eleganciju, Paşabahçe V-Block proizvodi dodatno nude higijenu 24/7. Ove karakteristike čine liniju V-Block idealnom za domaćinstvo, hotel, kafić i restoran tokom pandemije i nove normalne situacije. Revolucija V-Block tehnologije proizilazi ne samo iz njene posebne formule već i iz

njene jedinstvene tehnike primjene. Posebna formula se primjenjuje tokom proizvodnje pod visokim temperaturama, pa ostaje aktivna tokom punog životnog ciklusa staklenog posuđa. Proizvodi Paşabahçe V-Block tvrde da doprinose borbi protiv pandemije pružajući zaštitu mjestima s posebnim rizikom od kontaminacije, kao što su hoteli, restorani, kafići, bolnice i kafeterije.

Proizvode Paşabahçe koji sadrže V-Block tehnologiju testirale su akreditovane laboratorije, a Ministarstvo zdravlja Turske potvrdilo je da utiču na mikroorganizme. Proizvodi Paşabahçe V-Block također su otporni na ogrebotine, kontakt sa hranom i pranje mašinom za posuđe. Potrošači i kompanije kojima je potrebna ultrahigijena u svojim prostorima smatrat će proizvode Paşabahçe V-Block vrlo učinkovitim i korisnima.







## SVJETSKI STAKLARSKI SEKTOR SE SASTAO NA ŞİŞECAMOVOM 35. SIMPOZIJUMU O STAKLU

ŞİŞECAM OD 1985. GODINE ORGANIZUJE MEĐUNARODNE SIMPOZIJUME O STAKLU, A OVE GODINE REALIZOVAO JE ONLINE SIMPOZIJUM ZBOG PANDEMIJE. GLAVNA TEMA SIMPOZIJUMA JE BILA STAKLO U ODRŽIVOJ BUDUĆNOSTI: PANDEMIJA I NOVI EKOSISTEM.

35. Međunarodni simpozijum o staklu koji se u 2020. godini održao u digitalnoj formi zbog pandemije okupio je oko 800 istraživača, naučnika i stručnjaka iz 39 zemalja. Glavna tema simpozijuma je bila staklo u održivoj budućnosti: pandemija i novi ekosistem. Na sastanku se razgovaralo o budućnosti stakla, novim uslovima i trendovima nastalim sa globalnom pandemijom, održivosti i novim tehnologijama. Na simpozijumu je prezentovano sedamnaest izlaganja, a neke od naslova tih izlaganja su: „Novi ekosistemi“, „Materijali naprednih tehnologija“, „Održivost proizvodnje stakla“, „Operacione perfekcije“ i sl.

### FOKUS U INDUSTRIJI STAKLA: ODRŽIVOST

Zamjenik predsjednika Upravnog odbora i Generalni direktor Şişecam-a Prof. Dr. Ahmet Kirman rekao je da je staklo jedno od najefektnijih materijala našeg doba, te da ima ključnu ulogu u podizanju kvalitete života. Pored toga, dodao je da je staklo veoma važan materijal koji sebi može naći mjesto u mnogim granama kao što su elektronika,

zdravstvo, komunikacije, odbrana, upravljanje energijom, jer ima karakteristike da je providno, može se oblikovati, ima tvrdoću, lahko je dostupno i jeftino. Prof. Dr. Kirman, koji je podsjetio da je fokus industrije stakla održivost, skrenuo je pažnju da je s mogućnošću reciklaže staklo postalo najsigurniji materijal za ambalažu, kako za ljude tako i za okolinu.

Prof. Dr. Kirman je naglasio da su prioriteti u Şişecamovom istraživanju usmjereni na smanjenje svih vrsta otpada, unapređivanje tehnologija topljenja, smanjenje emisija zagađenja, integrirane sisteme za kontrolu, napredne i funkcionalne obloge i zdravlje, pa je nakon toga pozvao sve učesnike da podrže napore koje ulaže međunarodna komisija za staklo da UN proglase 2022. godinu međunarodnom godinom stakla. Şişecamov 35. Simpozijum o staklu bio je domaćin po treći put Međunarodnoj komisiji za staklo, koja se smatra najpriznatijom svjetskom institucijom za nauku o staklu i u kojem se nalaze predstavnici iz 33 zemlje svijeta.

# ŞİŞECAM NASTAVLJA STVARATI

## VRIJEDNOSTI ZA TURSKU

ŞİŞECAM NASTAVLJA KONTINUIRANO INVESTIRATI. NOVIM INVESTICIJAMA DÜZCAM-A U MJESTU POLATLI U IZNOSU OD 130 MILIONA DOLARA TRŽIŠTU SU PREDSTAVLJENI PROIZVODI NOVIH TEHNOLOGIJA.

Dodatnim ulaganjima u iznosu od blizu 130 miliona dolara koje je investirao kako bi osigurao povećanje proizvodnih kapaciteta u skladu sa zahtjevima domaćeg tržišta, Şişecam je tržištu Turske predstavio proizvode napredne tehnologije koje proizvodi u bazi Polatli, provinciji u Ankari, koja je postala jedna od najvećih baza za proizvodnju ravnog stakla u Evropi.

Uprkos neizvjesnosti koju je stvorila globalna pandemija, u Şişecamovom pogonu u Polatliju je 2. oktobra upaljena nova peć za proizvodnju ravnog stakla sa kapacitetom od 240 tona godišnje, opremljena najsavremenijim tehnologijama koje odgovaraju Industriji 4.0, a već 26. oktobra počela je proizvodnja stakla. Probna proizvodnja sa novim pećima u Polatliju, Şişecamovom najmodernijem postrojenju za ravno staklo, realizovana je nakon što su spovedeni svi procesi potrebni za standardizaciju kvaliteta. Na ovaj način su tržištu predstavljena rješenja koja su 100% domaća, a čiji su proizvodi nadležnosti Ar-Ge. Pogon u Polatliju, čiji proizvodni kapaciteti dostižu 540 tona godišnje i čije investicije sa drugom peći dostižu iznos od 268 miliona dolara, postao je jedan od najvećih proizvodnih pogona ravnog stakla u Evropi. Spomenutim investicijama proizvodni kapaciteti u Şişecamovim domaćim pogonima, dostigli su nivo do dva miliona tona.

### MJERE IZ ŞİŞECAM-a ZA PODMIRIVANJE POTREBA DOMAĆEG TRŽIŠTA

Şişecam nastavlja da preduzima sve vrste mjera koje podržavaju ekonomske djelatnosti u Turskoj kako bi se povećao udio domaće prodaje, a to se vidi u investiranju koje je usmjereno na podmirenje povećanja zahtjeva koji nisu bili predviđeni u vrijeme pandemije i u ukupnoj prodaji. U tom smislu, Şişecam koji ima kapacitet dostave 100 000 tona ravnog stakla mjesečno, gotovo 90% svojih kapaciteta pruža domaćem tržištu.

### ŞİŞECAMOVE ODRŽIVE INVESTICIJE SE NASTAVLJAJU

Uz nova investiranja, Şişecam nastavlja sa održivim investicijama. U okviru ovih investicija koje imaju za cilj da osiguraju kontinuitet domaćih pogona, u aprilu 2020. godine je zaustavljen rad peći broj 6, a u junu 2020. rad peći broj 5 kako bi se u ohlađenom stanju popravile. Kontinuirano se nastavlja sa ovim održivim investicijama zbog novih tehnologija peći kao dodatku hladnih popravki, obnavljanju, modernizaciji opreme mašina i reviziji operacija koje predstavljaju podršku. Şişecam je u prvih devet mjeseci 2020. godine investirao u vrijednosti od 1,1 milijardu TL, te je s investicijama koje imaju za cilj održivi rast stvarao vrijednost za sve svoje korisnike.





# UDVOSTRUČENI SU KAPACITETI

# NOVOOBNOVLJENOG POSTROJENA

## ZA PRIRPEMU KVARCNOG PIJESKA U YALIKÖY

ŞİŞECAMOV PRVI POGON ZA PROIZVODNJU KVARCNOG PIJESKA U YALIKÖY, PONOVO JE U FUNKCIJI NAKON OPSEŽNIH ULAGANJA U NJEGA.

Ulaganja u obnovu Şişecamovog prvog pogona za pripremu pijeska u Istanbulu/u Yalıköy, koji je 1935. godine počeo proizvodnju kvarcnog pijeska, namjenjenog za proizvodnju stakla, započela su u 2020. godini i sada se bliže kraju. Ovaj pogon je dugo godina osiguravao sirovine za Şişecamove fabrike za proizvodnju staklenih predmeta, staklene ambalaže i ravnog stakla, ali i mnogim drugim fabrikama iz raznih sektora. Završetkom investiranja u ovaj pogon u prvoj polovini 2021. godine godišnji kapaciteti proizvodnje pijeska za staklo sa 250 tona bit će povećani na 500 tona,

jedan dio pijeska koji se dobavlja iz Egipta i Bugarske bit će zamijenjen pijeskom iz ovog postrojenja, te će se na taj način smanjiti godišnji rashodi za blizu 8 milijardi dolara.

Nakon okončanja ovog projekta kojeg vodi dioničko društvo za rude Camiș d.d., planira se i dodatno zapošljavanje radnika.



## POTVRDA IZ TURSKOG INSTITUTA ZA STANDARDE O

# SIGURNOSTI

# PROIZVODNJE NA COVID-19



ŞİŞECAMOVİ POGONI SPOVODE SIGURNOSNE MJERE U VRIJEME PANDEMIJE, TE NASTAVLJAJU SA DOBIVANJEM CERTIFIKATA O SIGURNOSTI PROIZVODNJE NA COVID-19.

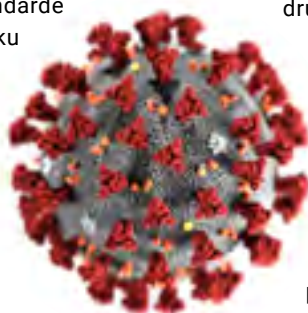
S ciljem da zaštite zdravlje radnika i osiguraju kontinuitet u radu, Şişecam sprovodi mjere u centrali firme i u proizvodnim pogonima. Şişecam je sprovodio mjere kao što su djeljenje sredstava za zaštitu, upotreba dezinfekcijskih sredstava, redovno mjerenje temperature i prije zvaničnog proglašenja prvog slučaja Covida-19 u Turskoj, te je zbog mjera na najvišem nivou postao prvi proizvođač stakla koji je dobio Certifikat o sigurnosti proizvodnje na Covid-19 od Turskog instituta za standarde.

Şişecamovi pogoni koji su dobili Certifikat o sigurnosti proizvodnje na Covid-19 od Turskog instituta za standarde kao rezultat realizovanih mjera navedenih u Priručniku za kontrolu i sprečavanje Covida-19, mjera u praksi, mjera edukacije, kontrole otpada, čistoće zajedničkih prostorija i opreme za zaštitu zdravlja su navedeni ispod:

- Şişecamova centrala
- Şişecamov centar za naučnu tehnologiju i dizajniranje

- Şişecamova fabrika staklene ambalaže u Mersinu, fabrika staklene ambalaže u Yenişehiru, fabrika staklene ambalaže u Eskişehiru
- Şişecamova fabrika staklenih kućanskih predmeta u Eskişehiru, fabrika staklenih kućanskih predmeta u Kırklareli, fabrika staklenih kućanskih predmeta u Denizliju
- Şişecamova fabrika ravnog stakla u Mersinu, fabrika ravnog stakla u Bursi, fabrika ravnog stakla u Ankari, Şişecam Otomotiv D.D., Şişecamova fabrika ravnog stakla u Kırklareli
- Dioničko društvo za hemijsku industriju Oxyvit D.D., Dioničko društvo za rudarstvo Camiș D.D., Şişecamova fabrika za proizvodnju sode u Mersinu, Şişecamova fabrika za proizvodnju kroma u Mersinu i Şişecamova fabrika za industriju vlakana D.D.

Kontrola i dobivanje certifikata za Fabriku ambalaže Camiș D.D. u Tuzli i Şişecam Otomotiv D.D. su u toku. Nakon što i ove dvije jedinice steknu certifikat, svi Şişecamovi pogoni će imati Certifikat o sigurnosti proizvodnje na Covid-19.





# SA LJUBAVLJU I SJETOM SE PRISJEĆAMO

1881-∞

Šișecam se sjetio cijenjenog vođe Mustafa Kemala Atatürka ceremonijama koje su priređene u centrali i u fabrikama 10. novembra. Pored ovih ceremonija, održan je seminar i izložba o viziji koja odražava doba Atatürka. Na online seminaru pod nazivom „Kemal Atatürk i liderstvo“ koje je održao Fazil Oral obrađeno je mnogo tema od traga kojeg je Atatürk ostavio na svijet do lidera koji su bili insiprisani njima, kao i od njegove ljubavi prema životinjama i prirodi do njegovih ekonomskih uspjeha. Seminaru, čiji je uvodni govor održala Šengul Arslan, predsjednik odjela za ljudske resurse i internu komunikaciju u Šișecam-u, prisustovalo je blizu 300 Šișecamovih radnika. Na izložbi o Atatürku i ženi Turske koja je organizovana 10. novembra u Centrali Šișecam-a fokus je bio na pričama o ženama pionirima koje su dale doprinos da žene u Turskoj steknu pravo koje im pripada i koje su postavile temelje ovog uspjeha u historiji Republike.





# POSJETA ŞİŞECAMOVIH RADNIKA SPOMENIKU ATATURKA

ČLANOVI UPRAVNOG I IZVRŠNOG ODBORA ŞİŞECAM-a  
POSJETILI SU ATATURKOV GROB I SPOMENIK POVODOM  
85. GODIŠNJICE OD OSNIVANJA ŞİŞECAM-a.

Povodom 85. godišnjice od osnivanja Şişecam-a članovi upravnog i izvršnog odbora Şişecam-a posjetili su vječno počivalište vođe Mustafa Kemala Atatürka, osnivača Republike Turske i osnivače fabrika Şişe i Cam u Turskoj. Kao i svake godine, članovi upravnog i izvršnog odbora Şişecam-a postavili su vijenac u mauzoleju Atatürka i odali počast. Posjeta je nastavljena posjetom kuli Misak-ı Milli gdje su predsjednik upravnog odbora Şişecam-a Adnan Bali i Prof. Dr. Ahmet Kirman, zamjenik predsjednika upravnog odbora i Generalni direktor Şişecam-a, potpisali su se u posebnu knjigu mauzoleja.

Ankara, 27 Kasım 2020  
Cumhuriyetimizin ve Türkiye Şişe ve Cam Fabrikalarının  
Kurucusu, Büyük Önderimiz Gazi Mustafa Kemal Atatürk

Çünkü Türkiye Cumhuriyetinin kalkışına ve varlığına atılan en büyük  
atılım için 85 yıl önce büyük bir vaziyetle bu toprakları Türkiye Şişe ve Cam  
Fabrikaları olarak ilkelerimize bağladığımız ve misnet duygularımızı  
sana nak üzere yakışık hazırlanmışta bulunuyoruz.

Tüm dünyayla birlikte ülkemizi de etkileyen pandemi salgınıyla  
ayrıldığımız bu zor dönemde, bizlere çalışmaya, okul ve bilim yolu  
vaktimizi sunmaya devam ediyor.

Teşekkürle aydınlanma yolunuz, bütün ülkemiz insanları için tüm dünya  
nın sandıklanabilir geleceğine katkı sağlama kararlılığınızla ya  
kayıyor, çalışmalarınızın gün veriyor. Bugün, Türkiye'nin en büyük ümmet  
kuruluşlarından biri olanın yanı sıra bir insanlığın direncini ve yakışık  
rebabet gücünü de dünyanın en etkin üreticileri arasında görüyoruz.

Şişecam bugün dört kıtada 14 ülkeye yayılan üretim faaliyetlerini  
22 bin çalışanıyla sürdürüyor ve 150'yi aşkın ülkeye ihracatı ile dünyanın  
en etkili üreticileri arasında bulunuyor.

Şişecam olarak faaliyet gösterdiğimiz her alanda inçilbir şekilde,  
ile günden geleceğe çalışmaya devam edeceğiz.  
Gazi hatıranız önünde büyük bir iletim, saygı ve misnetle eğilişiz.  
85'inci kuruluş yıldönümüzün tüm akıllarımızca kutlu olmasını  
dileriz.

Kubunuz sad olsun.  
Zu derin şükran ve arzularımızla

Prof. Dr. Ahmet Kirman  
Yürütme Kurulu Başkan Vekili ve  
Genel Müdür

Adnan Bali

Adnan Bali  
Yürütme Kurulu Başkanı

Muavuz



Anıtkabir

2020





SPREMNI SU EDUKATIVNI  
FILMOVI O ZDRAVLJU I SIGURNOSTI NA

# RADNOM MJESTU



Šișecam je skrenuo pažnju da su zdravlje i sigurnost u radnom okreženju mogući isključivo uz zajedničku svijest i učešće svih uposlenika, te u tom smislu nastavljaju rad na osvješćavanju po pitanju zdravlja i sigurnosti na radnom mjestu. Šișecam, koji sve svoje djelatnosti obavlja s ciljem da povrede na radnom mjestu svede na nulu, priprema edukativni film o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu kako bi obavjestio sve radnike u proizvodnim pogonima, kao i domaće i strane posjetioce, o svim potencijalnim rizicima i kako bi se stvorila svijest o pravilima koja se trebaju poštovati unutar objekata. Verzije filmova na turskom i engleskom jeziku, koji su snimljeni u skladu sa uslovima pandemije, počeli su se prikazivati u proizvodnim pogonima. Ovi filmovi koji će biti prikazivani posjetiocima na ulazu u objekat, radnicima će biti prikazani na digitalnim ekranima. Šișecam, koji kontinuirano radi na poboljšanju kako bi stvorio mirnije i sigurnije okruženje, smatra da je postojanje kulture zdravlja i sigurnosti na radnom mjestu jedan od najvažnijih temelja održivosti.



Fabrika za industiju ambalaže  
Camiş D.D. u Tuzli



Šișecamova fabrika staklene  
ambalaže u Eskişehiru



Šișecamova fabrika staklene  
ambalaže u Mersinu



Šișecamova fabrika za staklene  
kućne predmete u Eskişehiru



Šișecamova fabrika za  
ravno staklo u Ankari



Šișecamova fabrika za ravno  
staklo u Kırklareli



VELIKU PAŽNJU SU PRIVUKLA LIKOVNA

# TAKMIČENJA IZ TEME

ZDRAVLJE I SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

Šișecamovo 8. takmičenje s temom zdravlje i sigurnost na radnom mjestu u 2020. godini je održano online. Na takmičenju pod nazivom „Tabela upozorenja u tvojoj mašti“ učestvovala su djeca radnika iz 13 zemalja. S ciljem da podigne svijest o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu, Šișecam je nagradio ukupno 291 likovni rad od toga 73 iz Turske i 218 iz inostranstva. Evaluacija odbora za nagrade izvršena je u online okruženju, a sva djeca koja su učestvovala na takmičenju su i nagrađena. Finalistima je uručen poklon bon.

## Pobjednici iz Turske



1. mjesto: Bașar Taylan Özdođan, kćerka Ahmet Özdođan, radnika Šișecamove fabrike za staklenu ambalažu u Mersinu

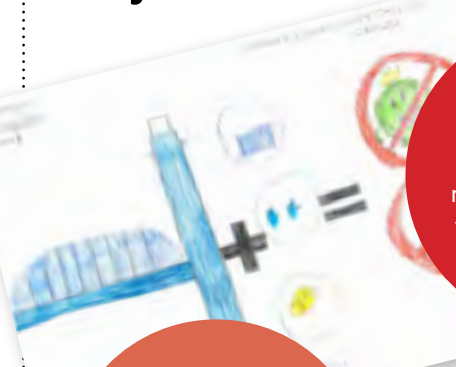


3. mjesto: Ada Güven, kćerka Osmana Güvena, radnika Šișecamove fabrike za staklene kućne predmete u Denizli



2. mjesto: Tuana Nuray Kaya, kćerka Emraha Kaya, radnika Šișecamove fabrike za ravno staklo u Ankari

## Pobjednici u inostranstvu



1. mjesto: Giuseppe Armillotta, sin Carmine Armillotta, radnika Šișecamove fabrike Flat Glass South S.R.L u Italiji

2. mjesto: Yuvraj Sharma, sin Ajay Sharma, radnika Šișecamove fabrike Flat Glass u Indiji



3. mjesto: Ilan Tokić, sin Edisa Tokića, radnika Šișecamove fabrike Šișecam soda Lukavac D.O.O.



Šișecamovo dioničko društvo za industriju vlakna D.D.



Šișecam Otomotiv D.D.



Šișecamova fabrika staklene ambalaže u Yenişehir



Šișecamova fabrika za ravno staklo u Mersinu



# ŞİŞECAMOVA AKADEMIJA

## OBRAZOVANJA SE NASTAVLJA U DIGITALNOM OKRUŽENJU

S CILJEM DA SE POŠTUJU USLOVI KOJE JE NAMETNULA PANDEMIJA, ŞİŞECAMOVA AKADEMIJA AKTUELIZIRA DIZAJNE ZA PROGRAME I SPROVODI POSTOJEĆE OBRAZOVANJE NA ALTERNATIVNE NAČINE.

### ŞİŞECAMOVA AKADEMIJA SE PRESELILA U VIRTUELNU UČIONICU

S ciljem da svede kontakte među ljudima na minimum i da se očuva distanca među ljudima zbog pandemije, Şişecamova akademija je svoje edukaciju sa fizičkim prisustvom ljudi premjestila u virtualnu učionicu. Pomoću sistema koji u sebi sadrže sve što je potrebno za obrazovanje na daljinu, praksa koja se izvodi u virtualnoj učionici i period koji učesnici provedu u učenju se snima i ovi snimci se automatski obrađuju u sistemu.



### POČELO JE ONLINE OBRAZOVANJE ZA RADNIKE KOJI RADE PO UČINKU

Počeo je prvi modul edukacije o roditeljstvu pod nazivom Katalog sretnе porodice koji je Şişecamova akademija kreirala za radnike koji rade „part time“. Prvi modul se sastoji od video materijala iz četiri kategorije: razvoj djece, dječija psihologija, uspješna djeca i roditeljstvo.

### EDUKACIJA O PRODAJI RAVNOG STAKLA U INOZEMSTVU

U okviru projekta kojeg vode u saradnji Şişecamova firma Düzcama i Şişecamova akademija, prvo su materijali za elektronsko obrazovanje u kojem su predstavljeni proizvodi ravnog stakla prevedeni na pet stranih jezika (engleski, italijanski, bugarski, rumunski i ruski), a onda su ti materijali podijeljeni poslovnim partnerima i klijentima. Online obrazovanje kojem je prisustvovalo 1070 klijenata i nadležnih iz inostranstva, privuklo je veliko interesovanje nakon što je prevedeno na strane jezike.



### SEMINARI U DIGITALNOM OKRUŽENJU

Seminari koji se redovno održavaju svake godine, ove godine su održani pomoću platforme Bluejeans Events i Şişecamovi radnici nastavljaju da razmjenjuju iskustva na njoj. Na seminarima koji su počev od aprila organizovani prema potrebama koje su se pojavile u pandemiji u fokusu su bile teme o psihološkoj podršci, metodama

upravljanja na daljinu, svjesnosti Covid-19, metodama lične zaštite i mogućem rastu u ekonomiji. Na seminaru pod nazivom „Neka hrana bude vaš lijek: Imuni sistem i ishrana“ objašnjen je značaj imunog sistema i zaštite od bolesti, te su dati prijedlozi kako jačati imuni sistem. Seminar o mikro i makro izjavama u digitalnom okruženju stavio je pod lupu mikro izjave naših trenutnih osjećanja koji se odražavaju na mimike na našem licu. Na seminaru je podijeljeno nekoliko nagovještaja kako bi se mogle čitati ljudske mimike i napraviti nekoliko koraka u komunikaciji. 8. seminar iz serije seminara održan je 22. decembra 2020. godine sa Aylinom Tüzmen i bio je pod nazivom „Pametni digitalni lider“.

## ŞİŞECAMOV ORIJENTACIJSKI PROGRAM SE ODRŽAVA ONLINE

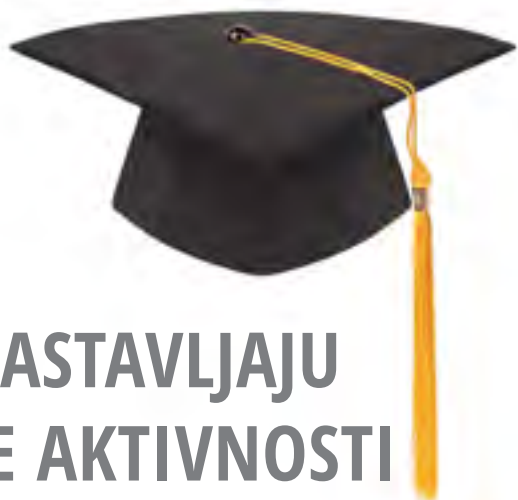
Orijentacijski program namijenjen radnicima koji su nedavno pristupili u radni odnos u Şişecam-u, premješten je u digitalnu formu. Predstavljanjem misije i vizije Şişecama, organizacijske strukture, polja osnovne djelatnosti i ljudskih resursa, realizovan je online orijentacijski program kako bi se ubrzao proces adaptacije radnika na instituciju. U okviru programa kojem je prisustvovalo 20 novih radnika izložene su teme o Şişecamovoj organizacijskoj strukturi, praksi vezanoj za ljudske resurse i dodatna prava. Tokom programa odgovoreno je na pitanja učesnika. Pored toga, organizovan je online orijentacijski program za 28 studenata kako bi se studenti završne godine odsjeka za Industrijski inženjering, koji su radili svoje diplomske radove u saradnji sa Şişecamom, bliže upoznali sa Şişecamom i kako bi naučili polja djelatnosti i praksu iz oblasti ljudskih resursa.



### GLOBALNI ORIJENTACIJSKI PROGRAM ĆE USKORO BITI PREDSTAVLJEN I U INOSTRANSTVU

Nastavljaju se „punom parom“ radovi na globalnom orijentacijskom programu koji se planira realizovati s ciljem da se novim radnicima u Şişecamovim institucijama izvan Turske predstavi Şişecam i ubrza period adaptacije na instituciju. Pored video snimaka pojedinih odjela u okviru globalnog orijentacijskog programa, počev od 2021. godine početak će se prikazivati i 3D video materijali koji predstavljaju Şişecam, njegovu historiju i polja djelatnosti.





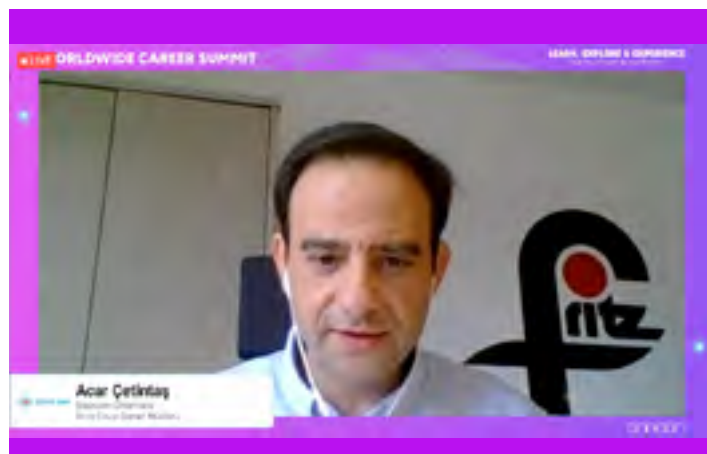
## NASTAVLJAJU SE AKTIVNOSTI SA UNIVERZITETIMA

POČETKOM NOVE AKADEMSKE GODINE ŠIŞECAM NASTAVLJA SUSRETE SA MLADIMA U OKVIRU ONLINE AKTIVNOSTI SA UNIVERZITETIMA.

ONLINE AKTIVNOSTI SA UNIVERZITETIMA U

## DIGITALNOJ FORMI

Şişecam nastavlja da na najbolji način priprema mlade za poslovni svijet, da dijeli svoja iskustva sa njima i da dobiva inspiraciju za ideje i projekte od mladih. U periodu od oktobra do decembra realizovano je 36 online aktivnosti mladih koji studiraju na 18 različitih univerziteta u Turskoj i u inostranstvu. Aktivnost kojoj je prisustvovalo oko 9000 studenata nastavlja da priprema mlade na najbolji način za poslovne poduhvate.



## POČELA JE IZRADA DIPLOMSKIH RADOVA

Pod pokroviteljstvom Ureda za kupoprodaju i Direkcije za kontinuirani razvoj i praćenje, i u okviru 16 projekata koji se sprovode u Şişecamovim fabrikama, počeli su radovi sa studentima završnih godina Odsjeka za industrijski inženjering sa univerziteta „ODTÜ“, „Boğaziçi“, „İTÜ“, „Bilkent“ i „Özyeğin“.



## PROGRAM SA MLADIM TALENTIMA „TOGETHER“ JE POČEO

Počela je nova sezona Şişecamovog programa za mlade talente „Together“. Precizno je izvršena evaluacija 9350 prijava na oglas za program „Together“ koji je objavljen u periodu od septembra do oktobra. Program je počeo otvaranjem koje je realizovano u digitalnoj formi 6. januara.

## ŞIŞECAM JE UZ SREDNJE ŠKOLE SA STRUČNIM USMJERENJEM

Protokol o saradnji koji su potpisali Şişecam i Ministarstvo za obrazovanje je na snazi. U okviru te saradnje realizovano je predstavljanje kako bi se učenici upisali na odsjek za tehnologije keramike i stakla u Denizliju i na smjer mehatronike koji je otvoren u Şişecamovoj usmjerenoj i tehničkoj srednjoj školi „Anadolu“ u Yenişehiru. Poster, digitalne brošure i kratki video filmovi su podijeljeni školama. Realizovan je seminar predstavljanja za učenike koji su kandidati za ove smjerove i njihove porodice.







# ANALIZA NAVIKA DRUŠTVENIH MEDIJA KOJE SU PROMIJENJENE TOKOM COVIDA-19

OBJAVLJENI SU REZULTATI ANALIZE O NAVIKAMA UPOTREBE DRUŠTVENIH MEDIJA KOJE SE IZMIJENJENE TOKOM COVIDA-19, A KOJE JE U TURSKOJ REALIZOVALA ADCOLONY, JEDNA OD ISTAKNUTIH SVJETSKIH PLATFORMI ZA MOBILNE REKLAME, KAKO SE BOLJE ANALIZIRALA I SHVATILA IZMJENA PONAŠANJA NA DRUŠTVENIM MREŽAMA I UPOTREBA LINKEDINA.



**675 miliona korisnika**



**Svake godine 100 miliona novih korisnika**



**8.5 miliona korisnika**



**30 miliona + portfolio za obradu**



Kada se pogledaju rezultati istraživanja u kojem su učestovale osobe različite životne dobi od 18 do 34 i od 14 do 65 godina, može se zaključiti:

- da su očekivanja korisnika društvenih mreža usmjerena na dobivanje ispravnih informacija, više nego na socijalizaciju.
- da su korisnici izjavili da najsigurnijom smatraju reklamu koju nađu na LinkedInu sa 54% u vrijeme kada je mnoštvo digitalnih kampanja raznih vrsta.
- da je 67% posto učesnika izjavilo da dnevno provede pola sata i više na LinkedInu.
- da 61 % učesnika koristi više vremena za društvene mreže zbog povećane izolacije uzrokovane Covidom -19.





### ŞİŞECAM SIJA NA LINKEDINU

U periodu u kojem se nalazimo LinkedIn je stekao još veći značaj za korisnike u Turskoj. Doći do ispravnih informacija i pratiti vijesti iz sektora u kojem radimo u ovom periodu kada radimo od kuće je postalo izuzetno važno za sve. Povećati prepoznatljivost LinkedIna na svjetskom nivou u periodu pandemije je bio jedan od velikih izazova da se stvori komunikacija B2B i B2C. Şişecamov dvojezični (turski i engleski) društveni profil na LinkedIn, koji se prema rezultatima istraživanja smatra jednim od najsigurnijih platformi društvenih mreža, čija je frekvencija povećana u velikoj mjeri u periodu Covid-19 i gdje stručna lica provode više vremena praveći nove sadržaje sa novim objavama, zabilježio je porast od 36% u jednoj godini i dostigao je broj od 230.000 pratioca.

### ŞİŞECAM JE OBJEDINIO SVE SVOJE WEB STRANICE POD JEDNU ZAJEDNIČKU STRANICU

Poduhvat ujedinjenja Društva Şişecam povodom 85. godišnjice od osnivanja odrazio se i na Şişecamovu strategiju jedinstva u web stranicama. Web stranica Şişecama, koji je sve svoje djelatnosti objedinio pod jedan nadzor, aktivirana je u skladu sa novom institucionalnom strukturom. Projektu Şişecamove jedinstvene stranice, čije su pripreme na infrastrukturi otpočele u julu 2020. godine i čije su verzije na turskom i engleskom puštene u funkciju u oktobru 2020. godine, bit će dodato još 8 opcija stranih jezika do kraja godine, te će na taj način biti puštena verzija stranice na 10 stranih jezika.

### KAMPANJA #SENHEPORADASIN (#TISIUVIJEKTU) PRIVUKLA JE VELIKU PAŽNJU

U okviru dana sjećanja na Ataturka 10. novembra, na svim digitalnim platformama objavljena je kampanja pod nazivom #SENHEPORADASIN(#TISIUVIJEKTU) koja govori o stepenu savremenosti do kojeg se došlo zahvaljujući reformama koje je napravio veliki vođa Mustafa Kemal Ataturk. Kampanja je privukla velike simpatije na portalima.

### DVIJE NAGRADE OD „COMMUNICATOR AWARDS“ ZA ŞİŞECAMOVU JEDINSTVENU INSTITUCIONALNU STRANICU

Şişecamova jedinstvena institucionalna web stranica [www.sisecam.com.tr](http://www.sisecam.com.tr) nagrađena je sa dvije nagrade od strane međunarodnog programa za nagrade Communicator Awards koji je krunisao uspješne projekte na polju trgovine i komunikacije. Şişecamova jedinstvena institucionalna web stranica dobitnik je nagrade u dvije kategorije: 'Community for Websites' i 'Corporate Communications for Websites'. Stranica Društva Şişecam i ranije je nagrađivana prestižnim međunarodnim nagradama iz oblasti trgovine i komunikacije. Web stranica [www.sisecam.com.tr](http://www.sisecam.com.tr) je ranijih godina osvojila 5 nagrada iz oblasti Communicator Awards, 4 nagrade od Horizon Interactive Awards u najprestižnijem takmičenju za interaktivne i kreativne medije, te 4 nagrade u kategorijama za profesionalne usluge i automatiku.



# KREIRANJE NAVIKA







NAKON TEMA O INTERNETU, VELIKIM PODACIMA, VJEŠTAČKOJ INTELIGENCIJI, DIGITALNOM PUTU TURSKE, DIGITALNIM DUBLETIMA, ISKUSTVU KLIJENATA, CIBER SIGURNOSTI, AUTOMATIZACIJI U ROBOTICI, VIRTUALNOJ I UVEĆANOJ STVARNOSTI, BLOK LANCIMA, DIGITALNOM OFISU I DINAMICI U ODREĐIVANJU CIJENA O KOJIMA SMO PISALI U NAŠEM PROŠLOM SERIJALU 4.0 O DIGITALIZACIJI I INDUSTRIJI, U OVOM BROJU OBRAĐUJEMO TEMU DIZAJNA NAVIKA.

#### ŠTA JE DIZAJN NAVIKA?

Navike su obrasci ponašanja koje radimo, a da ih nismo ni svjesni. Naš mozak voli da stvara navike i da ih primjenjuje. Kada ne primjenjujemo te naše navike, naš konfor biva narušen. 40% naših dnevnih radnji sastoji se od navika.

Osnovna greška većine teorija o trgovini je pretpostavka da klijenti donose racionalne, logične i svjesne odluke. Praksa iz neurotrgovine je otkrila da su navike neizostavan element po pitanju uticaja podsvjesnih intelektualnih procesa. Mozak većinom nije opterećen nekom navikom nakon što se ona formira. Dizajn navika je poseban model za digitalne tehnologije, namijenjen stvaranju održivih navika između kupaca i proizvođača. Sastoji se od četiri koraka: pregleda, akcije, nagrade i investicije.

#### NEIZOSTAVNI DIO DIZAJNA NAVIKA: OBEĆANJE VRIJEDNOSTI

Proizvodi ili usluge koji se nude klijentu trebaju da obećaju vrijednost. Očekuje se da proizvod ili usluga imaju neke različite osobine od konkurentnih, da olakšaju život klijenata, da mu riješe probleme, da doprinesu brzini, prestižu i životnom kvalitetu kako bi započeo održiv odnos sa klijentom zasnovan

na povjerenju. To što će se analizirati digitalni podaci klijenta u digitalnom svijetu stvorit će bitnu razliku kako bi se shvatilo ponašanje i očekivanje klijenata. Dok budete formirali obećanje vrijednosti, postavite sebi dole navedena pitanja:

- Za koje potrebe klijenta će proizvod biti rješenje?
- Koji su faktori koji će nagnati klijenta da kupi proizvod?
- Koje su obećane nagrade u odnosu na konkurente?
- Da li je naše obećanje vrijednosti održivo?
- Kako želite da se osjeća potrošač?

#### KAKO SE PRIMJENJUJE DIZAJN NAVIKA?

Koraci u sprovođenju dizajna navika mogu se poredati ispod navedenim redom:

1. Možete početi sa povećanjem brzine za posao. Za to je potrebno poduzeti akcije kao što su revidiranje procesa, analiziranje povratnih informacija klijenata i nadležnosti donošenja odluka spustiti na niži nivo. Veoma je važno prepoznati put klijenta u ovom vrtlogu života.
2. Potreban je drukčiji metod kako bi se pomoću stalne komunikacije i drugačijeg iskustva ponovo oblikovale navike povećanja. Neizbježno

je da imamo aktivnu komunikaciju koristeći svaku priliku za kontakt sa klijentima putem mobilnih uređaja.

3. Veoma je važno za promjenu navika da se olakša pristup klijenta ovim promjenama koje obećavamo.
4. Pozicija drukčija od konkurenata i transparentnost nagrade stvorit će razliku. Emotivna strana nagrade (poput uljepšat će vas, povećat će užitek, sačuvat će vaše zdravlje, povećat će vaš prestiž i kvalitetu života) povećava njenu neizostavnost. Navike su od kritične važnosti da se moderni potrošač spasi zamršenosti digitalnog svijeta s kojim se ne može nositi.

#### Literatura:

1. Hooked Nir Eyal, <https://www.rga.com/news/articles/yakalamak-hooked-aliskanlik-tasarimi-sanati-vebilimi>
2. Bora Özkent, ALIŞKANLIK TASARIMI <https://www.slideshare.net/ozkentb/alkanlk-tasarm>
3. The Hooked Model <https://medium.com/i-want-to-be-a-product-manager-when-i-grow-up/the-hooked-model-fa667c33951d>



IZAĆI OTPORAN IZ PANDEMIJE:

# POSLOVNI MODEL ZASNOVAN NA DRUŠTVU

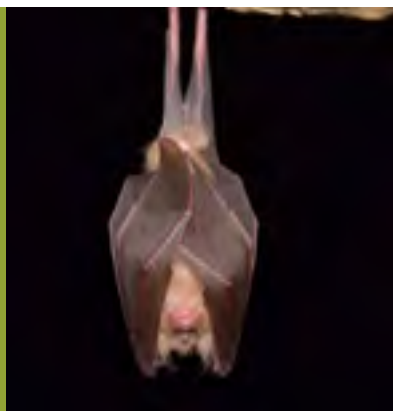


U PERIODU PANDEMIJE U KOJEM SU  
MNOGA POLJA DRUŠTVA UKLJUČUJUĆI  
I OBRAZOVANJE OSTALA „IZVAN IGRE“  
ZAJEDNIČKI CILJ KOJI OKUPLJA CIJELO  
ČOVJEČANSTVO JE: ZDRAVA PLANETA I  
ZDRAVO TIJELO“.



**COVID-19  
RESPONSE**





Dezinfekciona sredstva su uvijek u našim tašnama, hirurške maske su sastavni dio naše odjeće, distanca među nama... I još mnogo više od toga: jedan i po milion mrtvih, uzdrmana ekonomija i globalna nezaposlenost...

### NAŠE VRIJEDNOSTI SE BRZO MIJENJAJU!

Istina o pangolinu koji je nadmašio svoje granice i novom tipu korona virusa koji je sa ovog pangolina prešao na šišmiše. Od kako je korona virus zarazio čovjeka na kineskoj pijaci živih životinja u Wuhanu, Covid -19 nastavlja da mijenja naglavačke naše živote.

Društvena zajednica se sastala dok vrijednosti na berzi gube vrijednost zbog širenja virusa i mi smo nesvjesno počeli mijenjati svoje životne vrijednosti. Međutim, da li se mijenjaju ove vrijednosti u firmama? Svakako da je odgovor: da.

Covid kriza je prisilila na promjene mnoge firme i marke u raznim pogledima. Firme s jedne strane upravljaju rizikom u logistici i lancu dobavljača, a sa druge strane pokušavaju položiti najvažniji ispit kako bi ostali ekonomski stabilni.

Pandemija je podsjetila važnost brzog djelovanja u planu proizvodnje u onim granama industrije gdje je kontinuirana proizvodnja po prirodi posla obavezna, kao što je u proizvodnji stakla. Firme uporedo sa krizom nastavljaju da osjećaju koliko su kritične sposobnosti adaptacije na nove eko sisteme.

### FIRME ORJENTISANE NA ODRŽIVOST SU MNOGO OTPORNJE NA PANDEMIJU!

Sa pandemijom se odnos između čovjeka i prirode, društva i prirode, te društva i poslovnog svijeta neminovno ponovo oblikuje. Istina koju treba prihvatiti je da današnji ekonomski model koji se oslanja na neograničeni rast na nivou u kojem su resursi ograničeni nije održiv.

Dok se još uvijek preispituje 5P model za razvoj ovog stoljeća, već se počelo raspravljati o pristupu „dioničkog kapitalizma“ (stakeholder capitalism) za novi ekonomski poredak i počeli su se obrađivati novi modeli poput „Izgraditi ponovo mnogo bolje“ (Build Back Better) i „velikog reseta“ (Great Reset).

U ovom procesu se vidjelo da su firme koje imaju sposobnosti održivosti mnogo spremnije dočekale pandemiju i zabilježen je novi rekord u preferiranju investitora u ove firme. Krajem novembra 2020. godine investicijski fondovi na berzi koji se fokusiraju na održivost su dostigli vrijednost od 120 milijardi američkih dolara.

### BITI ILI NE BITI UZ DRUŠTVO

Neizbježno je da firme u ovom procesu brzo analiziraju potrebe lanaca dobavljača, prodavača, klijenata i društva, koje je, iznad svega, najbitnija strana ovog eko sistema.

Zbog toga, glavnim vrijednostima održivih firmi se smataju nastojanja firmi, isto koliko i nastojanja država, da stvore više empatije kako bi se čovječanstvo borilo za opstanak i nastojanja firmi da osiguraju direktna partnerstva u ovim naporima.

Ovdje ima smisla podsjetiti na Šișecamov cilj osnivanja. Šișecam je osnovan naredbom velikog vođe Gazi Mustafe Kemala Ataturka kako bi se podmirile potrebe društva za bocama i staklenim predmetima u to vrijeme. Kao što je navedeno u ciljevima osnivanja, Šișecam je osnovan da bi prvenstveno dostavio proizvode gradovima koji imaju potrebu za tim. Osnovan da bi služio u lancu vrijednosti s motivom da može zadovoljiti svoje potrebe,

Šișecam ovim svojim primjerom pokazuje jedan od najstarijih i najautentičnijih modela poslovanja sa održivošću u Turskoj. Dok su na gubitku maloprodaja i tekstilni sektor, ponovo je istaknut značaj proizvodnje stakla, jer stakleni proizvodi nude rješenja za osnovne i svakodnevne životne potrebe kao što su zdravstvo, privreda, prehrana, pića, elektrika, elektronika i bijela tehnika. Sektor za staklo je položio važan ispit u ovom procesu.

### RJEŠENJA IZ ŠIȘECAM-a ZA DRUŠTVO I PLANETU

Svi smo veoma ponosni što je Šișecam dio globalnih napora u

ovom procesu kojima je doprinio antibakterijskim staklenim predmetima za kuću i staklenim predmetima za kuću koji se 100% mogu reciklirati. Pored toga što se misli na to da potrošači imaju zdravstvenu dobit primjenom staklenih predmeta za kuću koji se prvi put pojavljuju, planira se postići i društveni konfor. Sa kolekcijom "Aware" iz linije staklenih predmeta za kuću koji se mogu reciklirati planira se stvaranje svijesti za ponovno formiranje navika koje su negativno uticale zbog higijenskih briga u vrijeme perioda Covida. Pored toga, emisije zagađenja koje uzrokuju klimatske promjene bit će smanjene za 28% po svakom proizvodu.

### BITI ZADOVOLJAN SA DUGOM PREMA PLANETI

Priroda nam naplaćuje cijenu svakog uništenja čiji je uzrok čovjek. Oni koji su iskoristili pandemiju u svoju korist shvataju mnogo bolje da je čovječanstvo nanijelo mnogo štete našoj planeti.

Nije nam ostalo mnogo vremena da izbjegnemo dugove kojih se nećemo moći osloboditi ni uz kamate, ukoliko ne budemo zadovoljni sa netom današnjih vrijednosti za održivu budućnost. Izaći iz pandemije otporniji znači ponuditi rješenja koja će popraviti društvo i planetu, i još više od toga, pretvoriti ove napore u novu paradigmu. Zbog toga je na nama da izaberemo hoćemo li se boriti protiv opasnosti u vidu klimatskih kriza koje mogu čak nadmašiti i pandemiju, hoćemo li biti uz planetu i društvo ili ćemo prihvatiti njihovo uništenje.

**Budite zdravi i veseli!**

“ U DRUŠTVU KOJE SE IZGUBILO NE MOŽE POBIJEDITI SVIJET POSLOVANJA ”

Lider za održivost  
Paul Polman





# SA DR. ERDEMOM AKSAKALOM

## O POSLOVNOM SVIJETU NAKON PANDEMIJE

PANDEMIJA COVID-19 JE UTICALA NA SVAKO POLJE NAŠEG ŽIVOTA I NASTAVLJA I DALJE DA UTIČE. PANDEMIJA NE SAMO DA JE PROMIJENILA NAŠ DRUŠTVENI ŽIVOT, VEĆ JE IZ TEMELJA PROMIJENILA NAČIN RADA I RADNU ATMOSFERU. RAZGOVARALI SMO SA DR. ERDEMOM AKSAKALOM O POSLOVNOM SVIJETU NAKON PANDEMIJE.



### **Kada biste uslikali jednu sliku poslovnog svijeta koji je promijenjen pandemijom, šta bi bilo u tom kadru?**

U sjećanje mi se urezalo na stotine fotografija koje simboliziraju nadljudske napore medicinskih osoba iz cijelog svijeta. U ovom kadru moraju biti oni. Ako bi pogledao na svijet poslovanja, onda bi tu bili kadrovi jutarnjih sastanaka kojima se prisustovalo u kućnoj odjeći. Odjeća, godišnja doba i kosa se mijenjaju, ali sam siguran da će biti fotografija sa sastanka kojima nema kraja.

### **Šta je pandemija naučila poslovni svijet?**

Možeš raditi, a da ne ideš na posao i da se ujutro ne „otisneš na asfalt“. Stvarna snaga poslovnog svijeta nisu zgrade i sale za sastanke, već mi ljudi. I ustvari, mjesto za koje kažemo da je radno mjesto je mjesto socijalizacije i popravke raspoloženja. Mi zaposleni smo i te kako dobro shvatili vrijednost prostora kojeg smo stvorili da predahnemo usred dnevne trke za koju smo mislili da ćemo se ugušiti u njoj.

### **Kako će komunikacija unutar institucije i unutar tima uticati na radne navike u „novom normalnom“ ?**

Ja vjerujem u tehnologije. Ustvari, uredi u tradicionalnom smislu riječi su prostori za rad na kubik i tehnologije ranijih vremena. Te tehnologije su načinile pravila za komunikaciju u tom vremenu. Jasno je da će virtualni sastanci koji se održavaju pomoću današnje tehnologije stvoriti jednu novu kulturu. Iako smo ranije imali nedoumice po pitanju da se naše stanje u kući direktno odražava na naš poslovni život, sada ga možemo sasvim slobodno ispoljiti na svoju porodicu, polja življenja i svakodnevna stanja. Smatram pozitivnim napretkom to što možemo nastaviti raditi u svom zdravom stanju.

### **Šta je prema vašem mišljenju najveća nepoznanica o poslovnom svijetu nakon pandemije?**

Poslovni svijet je pokazao da se može prilagoditi situaciji u slučaju krize. Da, iako ima institucija i osoba koje su pogođene situacijom, svjetska ekonomija nije propala i poslovanje je nastavljeno. Nisam siguran šta bi mogla biti nepoznanica, ali sam siguran da smo puno spremniji za nepoznato.

### **Koje sposobnosti u pogledu zaposlenika u poslovnim svijetima će biti ispoljene u digitalnom post-pandemijskom periodu?**

Ako smatramo da bi praksa rada od kuće mogla biti stalna ili djelimična, smatram da će samodisciplina, duhovna i tjelesna relaksacija i individualno učenje biti ispoljeni.

### **Kako je pandemija prema vašem mišljenju uticala na proces digitalne transformacije u kojem se institucije nalaze?**

I ranije smo govorili o tome da je došlo vrijeme kada će digitalna transformacija staviti pečat na svijet poslovanja, ali u 2020. godini je bilo firmi koje nisu bile spremne na to. Međutim, imali smo priliku da vidimo institucije koje su se brzo adaptirale na promjene koje su bile neizbježne ili koje se nisu adaptirale, pa su bile u gubitku ili nisu ispravno postavile sebe, zdravlje svojih zaposlenih i svoju budućnost.

Mogu reći da je pandemija otežala opstanak u poslovnim svijetima i da je tlo pod nogama učinila klizavim. Smatram da se isključivo brigom za materijalno od kojih prednjače strategije za opstanak sposobnost dobrog upravljanja krizom može napredovati do izvjesne tačke, a da će posao trebati jačati u smislu da se osigura dugoročna korist za prirodu i društvo.

Posebno smatram da ima smisla što je digitalizacija podsjetila na čovjeka i vrline na koje smo sami prisiljeni da ih otkrijemo.

### **U kojim segmentima se pokazala važnost digitalizacije u „novom normalnom“ periodu?**

Uočili smo da su logistika i lanci dobavljača povećali uticaj u opstanku institucija koje su digitalizovane. Priključiti digitalizaciju strategijama upravljanja stiže značaj u poistovjećivanju vizije stvaranja digitalnog dubleta za svaki korak koji se napravi i digitalnih metoda sa kulturom institucije i zaposlenih. Digitalizacija je prisutna u svim životnim sferama u našem životu, od kupoprodaje do ishrane, od finansijskih poslova do društvenog života. Vizija

u poslovnom svijetu treba biti da se digitalizuju postojeće aktivnosti i da se naprave nove strukture u limitima koje fizički svijet ne dozvoljava.

### **Šta nas u budućnosti očekuje na polju**

### **5.0 indutrije i digitalizacije?**

Pored povećanja digitalne transformacije i sposobnosti fabrika koje su osnova industrije, očekuje nas jedno uzbudljivo doba u kojem se proizvodni oblici bez centara, personalizacija proizvoda i poduhvati proizvođača neće ostati samo na nivou ponašanja,

odnosno, uzajamnog odnosa između čovjeka i mašine, već će napredovati na nivo poimanja i osjećanja.

### **Kada se kaže Šișecam, šta vam pada na pamet?**

Za mene kao za potrošača, Šișecam je pouzdana, estetski uređena i elegantna marka, čije proizvode rado koristim. Gledano iz ugla organizacije, stabilna i dinamična institucija s vizijom koja je objedinila tradicionalno i moderno. U pogledu društva, to je firma koja ima senzibilitet prema društvu. Ako imam u vidu da moji prijatelji koje cijenim dugo godina rade u ovoj instituciji, onda mogu reći i da je firma koja radnicima obezbjeđuje sretne uvjete.

### **Šta na vidiku ima za vas?**

Svake godine u svom životu donosim nove odluke, novo mi uvijek dobro odgovara. Novo mjesto, nova godina, pa čak i nova sedmica. Već godinama svake godine odbacim koncept i radim na poboljšanju tog koncepta. Odredio sam koncept za 2021. godinu i na tome radim. Želim se sjećati. Zato sam počeo raditi na pisanim, audio i video zapisima koji će ostaviti traga na budućnost. Vjerujem u snagu priča koje se podjele.

Što se tiče poslovnog svijeta, nastaviti ću sa svojim Podcast-om. Radim na jednoj knjizi. Nastavljam sa svojim akademskim radovima. Kreiram puteve učenja sa jednim poduhvatom koji se zove pathy.com. Planiramo da dodamo jednu novu dimenziju digitalnom učenju.

“ AKO SMATRAMO DA BI PRAKSA RADA OD KUĆE MOGLA BITI STALNA ILI DJELIMIČNA, SMATRAM DA ĆE SAMODISCIPLINA, DUHOVNA I TJELESNA RELAKSACIJA I INDIVIDUALNO UČENJE BITI ISPOLJENI. ”









# DESTINACIJE ZA KAMPOVANJE TOKOM ZIME

ŠTA KAŽETE DA PROVEDETE NEKOLIKO DANA MEĐU MAGIČNIM PRIZORIMA PRIRODE U ZIMSKOJ SEZONI? NAJBOLJI NAČIN ZA TO JE KAMPOVANJE NA MJESTIMA GDJE SE ZIMA NAJLJEPŠE DOŽIVLJAVA. NEKE OD NAJLJEPŠIH DESTINACIJA ZA KAMPOVANJE SU PROSTORI OD ALADAĞLAR-a DO ŠUMA „YENICE“ U KARABÜK, OD KAPADOKYE DO PLANINA KAZDAĞLARI...





Nacionalni park Aladağlar



### NACIONALNI PARK ALADAĞLAR

Nacionalni park Aladağlar koji se naziva turskim Alpama, rasprostire se na širokom području Niğdea, Kayserija i Adane. Ovo mjesto ima preko 50 vrhova i mnošto tačaka za penjanje sa različitim nivoima. Upravo to čini Aladağlar idalnom destinacijom za ljubitelje alpinizma i kampovanja. Aladağlar, sa svojim prostranim dolinama, visokim platoima, zaleđenim jezerima i jedinstvenom florom, ima i parkur šetališta kroz prirodu tokom zime.

Na Aladağlar ima mnogo mjesta koja su predviđena za kampovanje. Među njima su Çamardı, Yedigöller Vadisi, Emli Boğazi, Sokullupınar i Kızılkaya, koja su mjesta za odmor, ali i za kampovanje.

### ŠUME YENICE

Šume Yenice u Karabükü, drevna drveća, zelene doline, planine, kanjoni, potoci i vodopadi privlače pažnju ljubitelja prirode. Najveći lanac šuma u Turskoj šume Yenice imaju očuvanu strukturu šuma i bogatu faunu. U šumi se nalaze staze za šetanje koje omogućavaju uvid u ekološki život, parkur za bicikle, te mjesta za kampovanje. Područja Çitdere, Göktepe, Kızılkaya, Karakaya, Kavaklı i Şimşirdere su idealna mjesta u šumama Yenice za one koji se žele družiti sa netaknutom prirodom.

### KAPADOKYA

Kapadokya ima jedinstvenu ljepotu u svim godišnjim dobima i idealna je destinacija za zimsko kampovanje. Kapadokija se naziva muzejom na otvorenom zbog toga



Šume Yenice



što je nastala od fascinantnih stijena koje su posvuda na okolo, ali je njen prizor pod bijelim pokrivačem nešto posebno. Najbolja stvar koja se može učiniti da bi bili na ovoj bajkovitoj pozornici i da bi uživali u ovim pejzažima je postaviti kamp usred prirode. Mjesta na kojima se u Kapadokiji može postaviti kamp su doline Kızılçukur, Güvercinlik, Aşk, Dervent i Güllüdere.

### PLANINA ILGAZ

Iako je slavu stekla po zimskim sportovima, planina Ilgaz koja se nalazi na granicama Çankırı i Kayserija jedno je od mjesta koje se preferira za zimski kamp. Ova planina ima status nacionalnog parka i tokom zimskih mjeseci prima one koje žele kampovati. Doline između šuma prekrivenih arišom,





Planina Ilgaz



Yedigöller



Kapadokya

crvenim borom i jelom su idealne za kampovanje. Najpoznatija mjesta za postavljanje kampa na planini Ilgaz su dolina Kırkpınar i park prirode Kadınçayırı.

#### **YEDİGÖLLER**

Nema sumnje da je mjesto Yedigöller (Sedam jezera) u Bolu jedno od najljepših mjesta tokom zimskih mjeseci. Provesti nekoliko dana među drvećem, planinama i jezerima pokrivenim snijegom može biti nezaboravna zimska avantura. Nakon dugih parkur šetnji kroz mjesto Yedigöller koje se sastoji od sedam jezera Büyükgöl, Seringöl, Deringöl, Nazlıgöl, Küçükgöl, İncegöl i Sazlıgöl, možete se odmoriti u šatoru kojeg ste postavili na snijegu. Budući da jezero Nazlıgöl ima najširi plato na području Yedigöller, kamperi preferiraju ovo mjesto.

## **PRIJEDLOZI ZA ZIMSKO KAMPOVANJE**

Ideja da se kampuje po hladnom vremenu i na snijegu može vas uplašiti, ali možete doživjeti nezaboravan odmor, ako preduzmete sve mjere.

#### **OBAVEZNO KORISTITE ODGOVARAJUĆU OPREMU**

Sva oprema od šatora koji štiti od hladnoće, vreća za spavanje i dušek mora biti za zimske uslove. Prilikom pripreme obavezno izaberite šatore za četiri godišnja doba ili još bolje za pet godišnjih doba koji se mogu koristiti na temperaturama ispod nule, kao i vreće za spavanje koje zadržavaju toplotu na -10 °C.

#### **NAĐITE SIGURNO MJESTO ZA KAMPOVANJE**

Morate izabrati sigurno mjesto za postavljanje kampa kako bi isključili rizike poput jakih vjetrova i lavina. Na forumima za kampovanje možete više istražiti o ovome, a najsigurnije informacije možete dobiti od direkcije za turizam mjesta u koje idete.

#### **IDITE SPREMNI!**

Obavezno morate ponijeti hranu koja se lahko priprema i koja daje mnogo energije, opremu za pripremu toplih napitaka i posude koje čuvaju toplotu ovih napitaka.



# SEZONA KESTENA

## Kesten čorba sa tikvom

UKUSNA KREMASTA ČORBA SA DVA SASTOJKA  
SVOJSTVENA ZA ZIMU .

### SASTOJCI

350 gr oguljene slatke tikve (stambolke)  
350 gr skuhanog kestena  
1 luk srednje veličine  
1 l vode  
250 ml mlijeka  
70 gr ulja  
So  
Crni biber

### PRIPREMA

- Izdinstajte sitno isjeckani luk. Kada luk porumeni, dodajte kriške tikve i dinstajte 5-6 minuta.
- Nakon što dodate skuhanu i oguljenu kesten, dodajte i vodu.
- Kuhajte dok kesteni dobro ne omekšaju.
- Izmiksajte u blenderu.
- Dodajte mlijeko, so i biber, pa kuhajte još 10 minuta. Servirajte toplo.



NAJUKUSNIJI SLATKI I SLANI RECEPTI SA KESTENOM  
ZA ZIMU: ČORBA SA KESTENOM I KOLAČ OD KESTENA



## Riža sa kestenom

RIŽA SA KESTENOM, NAPRAVLJENA PREMA RECEPTU  
KOJI UKLJUČUJE RAZLIČITE NAMIRNICE I AROME,  
DOVOLJNA JE KADA SE POSLUŽI KAO JEDINO JELO.

### SASTOJCI

2 luka  
2 kašike pinjola  
2 kašike grožđica (posebno  
namjenjene za jela)  
250 gr kuhanog kestena  
2 čaše riže  
4 supene kašike maslinovog ulja  
1 čajna kašika šećera  
Crni biber  
Cimet (po želji)  
3 čaše vrelе vode

### NAČIN PRIPREME

- Zagrijte maslinovo ulje i dodajte sitno sjeckani luk, dinstajte.
- Kada luk porumeni, dodajte pinjole, grožđice i oguljeni kesten. Nastavite dinstati.
- Isperite prethodno namočenu rižu i dodajte smjesi. Dinstajte još kratko.
- Dodajte vrelu vodu i poklopite.
- Ispočetka kuhajte na jačoj toploti, a pred kraj na laganoj sve dok voda ne ispari.
- Ispod stavite papir za pečenje, a iznad poklopite. Ostavite da se lagano kuha još 15 minuta.
- Promiješajte rižu i servirajte.







## Kolač sa kestenom

AROMA KESTENA POSEBNO SE ISTIČE U SLATKIM DELICIJAMA. OVAJ KOLAČ KOJI SE LAHKO PRIPREMA DODAT ĆE POSEBAN UKUS VAŠEM ČAJU.

### SASTOJCI

- 4 jaja
- 1 čaša šećera u prahu
- 2 čaše brašna
- ½ čaše jogurta
- ½ čaše ulja
- 250 gr. skuhanog i očišćenog kestena
- 1 paket vanilije
- 2 kašike šećera

### PRIPREMA

- Miksajte jaja koja su bila na sobnoj temperaturi sa šećerom u prahu dok krema ne dobije izgled bjelkaste pjene.
  - Dodajte jogurt i ulje sobne temperature.
  - Izdrobite kestene na tri ili četiri dijela, dodajte smjesi i promiješajte.
  - Suhe namirnice dodajte i lagano promiješajte spatulom bez mnogo miješanja. Namastite tijesto i dodajte u posudu koja je prethodno posuta brašnom.
- Pecite 45 minuta na 170 stepeni.
- Nakon što se kolač ohladi, izvadite ga iz kalupa i pospite šećerom u prahu.



## Puding sa kestenom

KADA SE AROMA KESTENA POMIJEŠA SA ČOKOLADOM NASTANE SLATKA POSLASTICA KOJOJ NEĆETE ODOLJETI.

### SASTOJCI

- 1 l mlijeka
- ½ čaše šećera u prahu
- 2 supene kašike kakao
- 1 jaje
- 2 supene kašike gustina
- 2 supene kašike brašna
- 200 gr. kuhanih kestena
- 130 gr. čokolade za kuhanje
- Odozgo očišćen nar

### PRIPREMA

- Stavite u šerpu mlijeko i sve sastojke osim kestena i čokolade, kuhajte smjesu.
- Nakon što dobije oblik mase, sklonite sa šporeta i dodajte čokoladu i kesten. Dobro izmiješajte.
- Stavite puding u zdjelice. Nakon što se ohladi, odozgo ukrasite zrnima nara.







# PRIČE UMJETNIČKIH IKONA

KAKO I POD KOJIM USLOVIMA SU OTKRIVENE UMJETNIČKE IKONE U  
HISTORIJI UMJETNOSTI OD PABLO PICASSOVE SLIKE GUERNICA DO SLIKE  
„POSTOJANOST PAMĆENJA“ SLIKARA SALVADORA DALIJA



## Guernica, Pablo Picasso

26. aprila 1937. godine tokom II svjetskog rata njemački i italijanski ratni avioni su bombardovali Guernica grad u Španiji. Nakon ovog tragičnog događaja, španska vlada je tražila od poznatog umjetnika Pablo Picassoa da naslika sliku o bombardovanju i ljudima koji su stradali. Tako je nastala umjetnička slika Guernica, poznata u cijelom svijetu. Ovo kapitalno umjetničko djelo koje odražava Picassov poseban stil predočava slike ljudi i životnja koji trpe bol zbog rata i bombardovanja. Djelo je danas izloženo u muzeju Sofia u Španiji.





## Whistlerova majka, James Abbott McNeill Whistler

Jedno od najpoznatijih djela začetnika tonalizma James Abbott McNeill Whistler bila je slika njegove majke. Slika se originalno zove Whistler's Mother, a završio je 1871. godine. Ova ikona Whistlera, koji je sa majkom živio u Londonu i bio poznat po teškom preživljavanju, ima veoma interesantnu priču.

Prema predajama, dok je Whistler pravio jedan portret, jedan dan mu model nije došao. Umjetnik je bio odlučan da završi sliku, pa je uzeo svoju majku kao model. Nakon što mu se majka umorila, posadio je da sjedi. Ispod njenih nogu stavio je tabure i tako je nastalo djelo. Ovo djelo izloženo je za ljubitelje umjetnosti u muzeju d'Orsay u Parizu.



## Postojanost pamćenja, Salvador Dalí

Djelo Postojanost pamćenja ili Satovi koji se tope čiji je originalni naziv La Persistencia de la Memoria jedno je od najpoznatijih djela španskog slikara Salvadora Dalija. Slikar je započeo slikati katalonsku plažu Cape Creus. Sliku je završio 1931. godine i predstavlja jedan od najljepših primjera nadrealizma. Simbol sata koji se topi naknadno je dodao s inspiracijom koju je dobio od Camembert sira koji se topi na suncu. Neki historičari umjetnosti ističu da je Dalí naslikao ovu sliku u stanju halucinacije. Djelo je izloženo u muzeju moderne umjetnosti MoMA u New Yorku.





## Dvije Fride, Frida Kahlo

Autoportret meksičke slikarke Frida Kahlo pod nazivom „Las Dos Fridas“ osvjetljava ličnu prošlost umjetnice pune fizičke i emotivne boli. Slika Dvije Fride pokazuje jednu do druge dva stanja umjetnice, jedno prije rastanka, a jedno nakon rastanka od svoje ljubavi Diega Rivera. Dok desna strana predstavlja Fridu u tradicionalnoj meksičkoj odjeći i vrijeme kada je bila sretana sa Diegom, na lijevoj strani je Frida sa ispražnjenim srcem, te je time naglašena bol umjetnice mjesecima nakon rastanka.



## Portret Dr. Gacheta, Vincent van Gogh

Veći dio života holandskog slikara Vincent van Gogha prošao je u problemima vezanim za mentalno zdravlje. Ove bolesti su ostavile traga i na njegovu umjetnost. Portret dr. Gacheta ili djelo sa originalnim nazivom Portrait of Dr. Gachet do danas je jedno od najskuplje prodanih djela. Nakon što je sebi odsjekao uši, umjetnik je smješten u duševnu bolnicu u Saint-Rémy. Po izlasku iz bolnice, brat Theo je tražio konforno i sigurno mjesto za njega. Tako je našao dr. Gacheta koji je volio raditi sa umjetnicima. Iako se Vincent van Gogh u početku nije dobro slagao sa Dr. Gachetom, vremenom su postali prijatelji i napravio je njegov portret. Djelo je izloženo u muzeju d'Orsay u Parizu.





# ŠIŠECAMOVA ŠUMA RASTE

Nastavljaju se aktivnosti sađenja drveća u okviru Šišecamovih pogona. U okviru sadnje drveća, u dvorištu Šišecamove fabrike Šišecam Soda Lukavac D.O.O. u Bosni i Hercegovini organizovano je sađenje drveća 1. decembra 2020. Novi radnici su zasadili po jednu mladicu na području pored područja za otpad koji se naziva „Bijelo more“. Na ovaj način su novi radnici načinili korak u adaptaciji na firmu i socijalizaciji i dali su doprinos okolini.





# POZNATI SU POBJEDNICI NA TURNIRIMA E-SPORTOVA!

ZBOG MJERA PANDEMIJE SADA SE SPORTSKE AKTIVNOSTI ODRŽAVAJU U DIGITALNOM OKRUŽENJU. POZNATI SU POBJEDNICI NA PRVOM TURNIRU U E-SPORTOVIMA.

Şişecamov prvi turnir u e-sportovima održan je u kategorijama strateških igara Clash Royale i šah. Turnir je okupio Şişecamove radnike iz cijele Turske na digitalnoj platformi. Finalni mečevi turnira koji je prošao u unakrsnoj borbi i pozitivnoj konkurenciji prikazani su uživo. Finalisti igre Clash Royale predstavljali su Şişecam na turniru e-sportova GGCorp među brojnim firmama u Turskoj i osvojili su bronзанu medalju.

## **POBJENICI TURNIRA CLASH ROYALE**

1. Mehmet Tatar – Şişecamova fabrika za proizvodnju staklenih kućnih predmeta u Eskişehiru
2. Mete Dikmen – Şişecamovo dioničko društvo za industriju vlakana D.D.
3. Özcan Gözalıcı – Şişecamova fabrika za proizvodnju ravnog stakla u Lüleburgaz

## **ŞAH**

1. Mehmet Ali Durgay – Şişecamova fabrika staklene ambalaže u Mersinu
2. Güngör Öz - Şişecamova fabrika staklene ambalaže u Yenişehiru
3. Gürkan Çolak - Şişecamova fabrika za proizvodnju staklenih kućnih predmeta u Eskişehiru





ŞIŞECAMOV SPORTSKI KLUB ÇAYIROVA

# BILJEŽI USPJEHE

ŞIŞECAMOV SPORTSKI KLUB ÇAYIROVA  
POKAZAO JE SPOSOBNOSTI NA VISOKOM NIVOU  
I OSVOJIO VAŽNE USPJEHE.







### SPORTISTI ŠIŠECAMOVNOG SPORTSKOG KLUBA ÇAYIROVA SU U NACIONALNOM TIMU

Na nacionalnom takmičenju kanuom u mirnim vodama koje se održalo u mjestu Köyceğiz (regija Muğla) u periodu od 31. oktobra do 1. novembra 2020. učestvovalo je 119 sportista iz 12 regija i 21 kluba. Na takmičenju kojeg je prenosio uživo sportski kanal TRT2 prvo mjesto za žene je osvojila Özge Uzar iz Şişecamovog sportskog kluba Çayirova. Furkan Özen, iz istog kluba, osvojio je treće mjesto u kategoriji za muškarce. Özge Uzar, Abbas Anıl Şen i Furkan Özen su izabrani i pozvani u nacionalni tim. Özge Uzar je dala intevju na TRT2 u programu „Priča o kanuu“.

### TIM ZA SURFANJE STAVIO JE VJETAR IZA SEBE NA TAKMIČENJU U SURFANJU U OKVIRU KUPA ORGANIZOVANOG POVODOM SJEĆANJA NA ATATURKA

Domaćin takmičenju u surfanju u okviru kupa, organizovanog povodom sjećanja na Ataturka i održanog 7-8 novembra 2020. godine, bio je Şişecamov sportski klub Çayirova. Prvo mjesto na takmičenju u klasičnom plasmanu osvojio je Uğurkan Yılmaz iz Şişecamovog kluba Çayirova, a drugo mjesto Yağız Aşçıoğlu iz istog kluba. U plasmanu juniora prvo mjesto je osvojio Uğurkan Yılmaz, a drugo mjesto Yağız Aşçıoğlu, a treće mjesto Defne Uçal. Ovim su ostvarili zavidan uspjeh za Şişecamov klub Çayirova.



ŞIŞECAMOVİ RADNICI

# 'POKLOPCI ZA BUDUĆNOST'



INICIJATIVOM RADNIKA U ŞIŞECAMOVOJ FABRICI AUTOMOTİVE BULGARIA EAD U MAJU 2019. GODINE POČELO JE PRIKUPLJANJE PLASTIČNIH POKLOPACA U OKVIRU KAMPANJE ZA PRIJEVREMENO ROĐENE BEBE.

Fondacija Lazar Radkov koja djeluje u Bugarskoj planira dati podršku za njegu i zdravlje prijevremeno rođenih beba kampanjom pod nazivom „Poklopci za budućnost“. Fondacija je do danas pomoću ove kampanje obezbijedila inkubatore i medicinska pomagala za odjele pedijatrije u 36 bolnica. I radnici Şişecamove fabrike Automotive Bulgaria EAD su podržali kampanju skupljajući plastične čepove u svojoj firmi. Na kraju kampanje je prikupljeno 101kg plastičnih poklopaca i 28. oktobra je predato Fondaciji Lazar Radkov. Poklopci koje su prikupili radnici Şişecamove fabrike Automotive Bulgaria EAD pomogli su da se kupi potpuno opremljeno medicinsko vozilo za prijevremeno rođene bebe.





# ČLANCI IZ MEDIJA

U PERIODU OD OKTOBRA DO DECEMBRA 2020.





13

### 130 milyon dolarlık yeni yatırım meyvesini verdi

ŞİŞECAM, 130 milyon dolarlık ek yatırımla Avrupa'nın en büyük düzcam üreticisi Polatlı İstasyonu'ndaki tesisine gelen Arılar'ın yeni teknoloji tesislerini kurduğu üssü inşa etmesi için yatırım kararı aldı. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

12

### ANTİMİKROBİYAL CAM EV EŞYASI ÜRETECEK

ŞİŞECAM, ev ve işyeri antibakteriyel cam üreten ilk şirketler arasında yer alacak. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Polatlı İstasyonu'ndaki tesisimizde üretilen antibakteriyel cam, ev eşyası için kullanılacak. Üretilen cam, ev eşyası için kullanılacak. Üretilen cam, ev eşyası için kullanılacak."



### YÜZDE 40 İSTİHDAM ARTIŞI

Şişecam, Ankara'nın Polatlı İstasyonundaki tesislerinde 130 milyon dolarlık ek yatırım yaptı. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

14

### ŞİŞECAM YATIRIMIN MEYVELERİNİ TOPLADI

Şişecam, Avrupa'nın en büyük düzcam üreticisi Polatlı İstasyonu'ndaki tesisine gelen Arılar'ın yeni teknoloji tesislerini kurduğu üssü inşa etmesi için yatırım kararı aldı. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

16



### Endüstri 4.0 ile düzcam üssü kurdu

ŞİŞECAM, 130 milyon dolarlık ek yatırımla Avrupa'nın en büyük düzcam üreticisi Polatlı İstasyonu'ndaki tesisine gelen Arılar'ın yeni teknoloji tesislerini kurduğu üssü inşa etmesi için yatırım kararı aldı. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

15



### 1 milyarlık yatırım yarın 'ateş'leniyor

ŞİŞECAM'ın Ankara'nın Polatlı İstasyonundaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

17



### Şişecam'dan Polatlı'ya 1 milyar lira yatırım

Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Polatlı İstasyonu'ndaki tesisimizde üretilen antibakteriyel cam, ev eşyası için kullanılacak. Üretilen cam, ev eşyası için kullanılacak. Üretilen cam, ev eşyası için kullanılacak."

18



### AVRUPA'NIN EN BÜYÜĞÜ

Düzcam, cam ve eşya, cam ambalaj ve cam aygıt gibi 10 farklı üretilen ürünün Şişecam Polatlı İstasyonu'nda üretilen ürünler arasında yer alıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

19



### ŞİŞECAM'DAN 1 MİLYAR TL'LİK YENİ YATIRIM

ŞİŞECAM, Ankara'nın Polatlı İstasyonundaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

20



### Yeni yatırım ile istihdam artacak

ŞİŞECAM, Polatlı İstasyonu'ndaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

22



### Yıldız CFO'lar ödülünü aldı

ŞİŞECAM, Polatlı İstasyonu'ndaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

23

### ŞİŞECAM'DAN MESLEK SAHİBİ YAPAN PROGRAM

Şişecam, Ankara'nın Polatlı İstasyonundaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

24

### Şişecam ilk 9 ayda 14,6 milyar kazandı

ŞİŞECAM, Polatlı İstasyonu'ndaki tesislerinde 1 milyar dolarlık yatırım yarın tam kapasiteye başlanıyor. Şişecam Yatırım Kurulu Başkanı ve Genel Müdürü Prof. Dr. Ahmet Karaman, "Endüstri 4.0 ile donatılan yıllık 240 bin ton kapasiteli yeni düzcam tesisimizin 28 Ekim'de tam kapasiteye başlanmıştır. Yeni tesisin yapılmasıyla Avrupa'da üretim kapasitemiz arttı."

1. ULAZIMO U PERIOD USPONA CAPITAL - 01.12.2020. - Stranica: 1, 100, 101, 102, 103, 104, 106
2. NAJVEĆE UJEDINJENJE POSTA - 07.10.2020. - Stranica: 5
3. ŞİŞECAM JE NAJVEĆI IZVOZNIK U RUSIJU IZ SVOG SEKTORA DÜNYA EKONOMİ POLİTİKA BÖLGE EK1 - 19.10.2020 - Stranica 44
4. SVE FABRIKE STAKLA OKUPLJENE SU POD ISTI NADZOR DRUŠTVA ŞİŞECAM HÜRRİYET - 07.10.2020. - Stranica 7
5. NA BERZI „İSTANBUL“ JUČER JE GONG ZAZVONIO ZA ŞİŞECAM AKŞAM - 06.10.2020. - Stranica 6
6. ZAVRŠENO JE NAJVEĆE UJEDINJENJE NA TRŽIŠTU KAPITALA DÜNYA - 06.10.2020. - Stranica: 1, 11
7. GONG NA BERZI ZASVIRAO JE ZA ŞİŞECAMOVO UJEDINJENJE MİLLİYET - 06.10.2020. - Stranica 6
8. GONG NA BERZI JE ZAZVONIO ZA ŞİŞECAM SABAH - 06.10.2020. - Stranica 6
9. NA BERZI „İSTANBUL“ JUČER JE GONG ZAZVONIO ZA ŞİŞECAM DÜNYA - 06.10.2020. - Stranica 2/2
10. ŞİŞECAM OKUPLJEN U DRUŠTVO NA BERZI TÜRKİYE - 06.10.2020. - Stranica 6
11. PROIZVODIT ĆE STAKLO OTPORNO NA VIRUSE POSTA - 19.12.2020 - Stranica 8
12. PROIZVODIT ĆE ANTIMİKROBNE STAKLENE PREDMETE ZA KUČANSTVO AKŞAM - 18.12.2020 - Stranica 6
13. INVESTICIJA OD 130 MILIONA DOLARA DALA JE REZULTATE AKŞAM - 26.11.2020 - Stranica 6
14. ŞİŞECAM UBIRE PLODOVE SVOG ULAGANJA DÜNYA - 26.11.2020 - Stranica 15
15. OSNOVAO JE BAZU DÜZCAM POMOČU ENDÜSTRİJE 4.0 MİLLİYET - 26.11.2020 - Stranica 6
16. POVEĆANJE ZAPOSLENJA ZA 40% POSTA - 26.11.2020 - Stranica 7
17. ŞİŞECAMOVA INVESTICIJA OD MILIJARU TURSKIH LIRA TÜRKİYE - 02.10.2020 - Stranica 5
18. ŞİŞECAMOVA INVESTICIJA OD MILIJARU TURSKIH LIRA U POLATLI MİLLİYET - 01.10.2020 - Stranica 7
19. NAJVEĆI U EVROPI POSTA - 01.10.2020 - Stranica 7
20. ŞİŞECAMOVA NOVA INVESTICIJA OD MILIJARU LIRA TAKVİM GAZETESİ - 01.10.2020 - Stranica 7
21. NOVIM ULAGANJEM ĆE BITI POVEĆANO UPOŠLJAVANJE ANKARA HÜRRİYET - 02.10.2020 - Stranica 5
22. ZVIJEZDA „CFO“-A JE DOBILA SVOJU NAGRADU MİLLİYET - 12.11.2020 - Stranica 10
23. ŞİŞECAMOV PROGRAM KOJI NUDI PROFESIONALNO OSPOSOBLJAVANJE MİLLİYET - 18.11.2020 - Stranica 16
24. ŞİŞECAM JE U PRVIH DEVET MJESECI ZARADIO 14,6 MILIJARDI YENİ ŞAFAK - 28.10.2020 - Stranica 8





## ŠIŠECAMOVA POLITIKA ZAŠTITE ZDRAVLJA I SIGURNOSTI NA RADU

Naš cilj je osigurati zdravo i sigurno radno okruženje u svim fazama proizvodnih djelatnosti. U skladu sa ovim ciljem i odgovorinostima koje imamo u okviru formiranja zdravih pojedinaca i radne snage usvojili smo sljedeće principe:

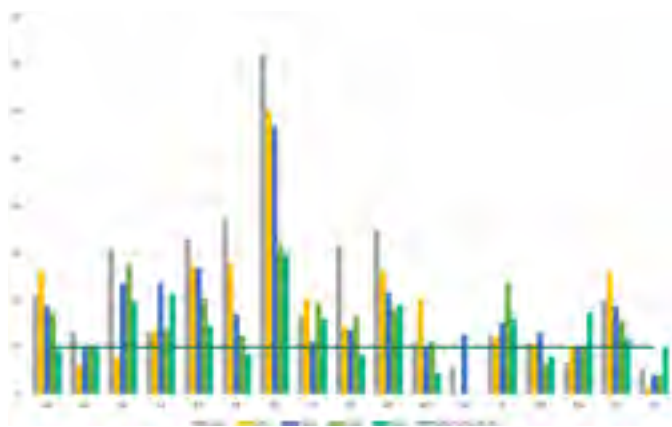
- Odrediti potrebne mjere kako bi se spriječile povrede na radu i nastanak profesionalnih bolesti i osigurati njihovu primjenu.
- Izvršiti procjenu rizika uz učešće zaposlenih te dostići nivo prihvatljivog rizika.
- Koristiti sigurnu opremu i odgovarajuću tehnologiju kako bi radno okruženje bilo zdravo i sigurno.
- Osigurati da zaposleni na svim pozicijama i nivoima i druge interesne

strane učestvuju u aktivnostima poboljšanja i primjene zaštite na radu,

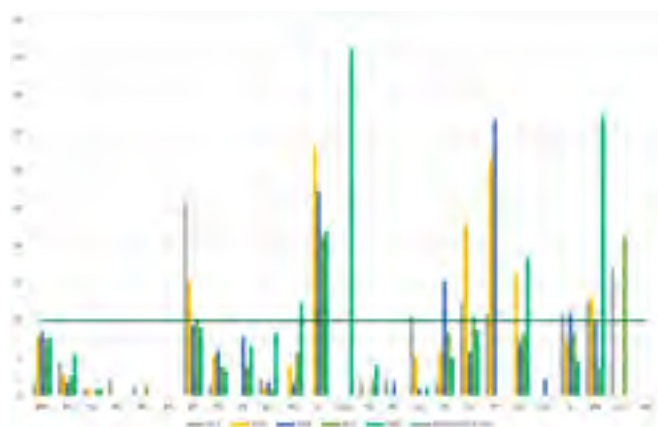
- Utemeljiti kulturu zdravlja i sigurnosti na radu i učiniti da ona postane stil života.

S tim u vezi izjavljujemo i obavezujemo se da ćemo;

- Poštovati zakonske odredbe i ispunjavati standarde i uvjete koji se tiču zaštite zdravlja i sigurnosti na radu,
- Proaktivnim pristupom zaštititi zdravlja i sigurnosti na radu neprestano raditi na poboljšanju procesa i povećanju učinka,
- Da ćemo organizovati i razvijati edukativne aktivnosti za sve zaposlene, firme s kojima saradujemo, izvođače i njihove zaposlenike, posjetioce, pripravnike, kako bi se usvojili principi zaštite zdravlja i sigurnosti na radu.



Godišnji rezultati učestalosti povreda u fabrikama Šiše i Cam d.d. u Turskoj za 2020. godinu



Godišnji rezultati učestalosti povreda u fabrikama Šiše i Cam d.d. u inostranstvu za 2020. godinu

## DJELATNOSTI NA POTPISIVANJE ZAJEDNIČKIH UGOVORA O RADU JUNI – DECEMBAR 2020.

### 18. PERIOD ZAJEDNIČKOG UGOVORA SA DENIZLI CAM OKONČAN JE SPORAZUMOM

U dioničkom društvu Denizli Cam San. d.d. dana 11.12.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom radnika T.Çimse i zaključeni su sporazumom 20.08.2020. Zajednički ugovor o radu ostat će na snazi 3 godine, u periodu od 01.01.2020. do 31.12.2022.

### 16. PERIOD ZAJEDNIČKOG UGOVORA SA CAMIŞ AMBALAJ SAN. d.d. OKONČAN JE SPORAZUMOM

U dioničkom društvu CAMIŞ AMBALAJ SAN. d.d. dana 16.01.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom radnika Selülöz-e i zaključeni su sporazumom 25.09.2020. Zajednički ugovor o radu ostat će na snazi 2 godine, u periodu od 01.01.2020. do 31.12.2021.

### 19. PERIOD ZAJEDNIČKOG UGOVORA SA SODA SAN. d.d. OKONČAN JE SPORAZUMOM

U dioničkom društvu Soda San. A.Ş. d.d. dana 30.01.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom radnika Petrol-a i zaključeni su sporazumom 02.11.2020. Zajednički ugovor o radu ostat će na snazi 3 godine, u periodu od 01.01.2020. do 31.12.2022.

### ZAJEDNIČKI UGOVOR CAMIŞ MADENCİLİK d.d. U BİLECİK-u OKONČAN JE SPORAZUMOM

U dioničkom društvu Camiş Madencilik A.Ş. d.d. iz Bilecik dana 20.07.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom radnika TİS -a i zaključeni su sporazumom 15.12.2020. Zajednički ugovor o radu ostat će na snazi 2 godine, u periodu od 01.01.2020. do 31.12.2021.

### PREGOVORI O ZAJEDNIČKOM UGOVORU SA JSC MİN d.d. SE NASTAVLJAJU

U fabrici JSC Mina u Gruziji dana 19.10.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom radnika metalurgije, rudarstva i hemijske industrije. Pregovori o zajedničkom ugovoru se nastavljaju.

### PREGOVORI O ZAJEDNIČKOM UGOVORU SA RICHARD FRITZ Spol S.R.O-MALACKY SE NASTAVLJAJU

U fabrici Richard Fritz Spol S.R.O u Slovačkoj dana 01.12.2020. otpočeli su pregovori sa sindikatom Ozkovo o zajedničkom ugovoru o radu. Pregovori o zajedničkom ugovoru se nastavljaju.





## PANDEMIJA COVID-19

## I ŽIVOT U KUĆI

PANDEMIJA COVID-19 JE UTICALA NA CIJELI SVIJET. NAJVAŽNIJI NAČINI ZA ZAŠTITU OD BOLESTI KOJA JE POGODILA MILIONE LJUDI SU: POŠTOVATI MJERE I JAČATI IMUNI SISTEM. KOJE SU MJERE KOJE SE TREBAJU POŠTOVATI? KAKO JAČATI IMUNI SISTEM?

**PIREDIO: DR. FATİH HAMŞİOĞLU**

savjetnik za profesionalna oboljenja u Direkciji za industrijske odnose

Covid-19 koji je iz porodice korona virusa pod nazivom SARS-CoV-2, je viralna bolest. Bolest se jače ispoljava kod starijih i kod hroničnih bolesnika (hroničnih astmatičara, dijabetičara, bolesnika sa visokim pritiskom, osoba sa oslabljenim imunim sistemom). Kod teških kliničkih slika može se razviti bakterijska upala pluća. Bolest može biti i bez simptoma. Glavni simptomi bolesti su: temperatura, suhi kašalj, umor, grlobolja, bolovi u zglobovima i kostima, otečenost očiju, dijareja i gubljenje čula okusa i mirisa.

#### KAKO SE ZARAZI KORONA VIRUSOM?

Bolest nastaje tako što bolesna osoba priča, smije se, kašlje ili kiše, te se kapljice rasprostrane u okolini. Kada druga osoba udahne zrak sa kapljicama u kojima je virus, onda nastaje prenos bolesti. Bolest se može prenijeti dodirnom površina na kojima su kapljice ovog virusa, a kasnije rukama prenijeti na nos ili usta. Pored toga što se bolest najviše prenosi u kući, može se zaraziti i u zatvorenim prostorima kao što su apoteke, bolnice, škole i marketi, ako se ne preduzmu mjere.

#### KAKO SE MOŽE SPRIJEČITI PRENOŠENJE ZARAZE KORONA VIRUSOM?

Da bi se spriječilo obolijevanje od Covida-19, potrebno je da se ne bude izloženo virusu. Neke mjere koje mogu spriječiti zarazu:

- Smanjiti posjete rodbini i prijateljima, jer se virus najviše prenosi u kućnom okruženju.
- Prilikom neizbježnih posjeta druženje svesti na minimum i sjediti na udaljenosti.
- Kućne prostorije često prozračivati.
- Čistiti više nego što je obično (ali ne pretjerivati).
- Držati distancu od drugih ljudi u zajedničkim prostorijama.
- Prilikom kihanja i kašljanja koristit jednokratne maramice.
- Ne dijelite svoje lične stvari sa drugim osobama.
- Ruke perite sapunom i vodom (Nema smisla koristiti dezinfekciju za ruke u kućnim uslovima).

#### ŠTA MOŽEMO UČINITI DA OJAČAMO IMUNI SISTEM?

Pored mjera zaštite od zaraze korona virusom, od velikog značaja je održavati imuni sistem jakim. Na šta trebamo paziti kako bi ojačali svoj imuni sistem? Prijedlozi koji će pomoći da se održi imuni sistem u ovom periodu:

- Pazite na ishranu. Koristite u dovoljnim količinama meso, mlijeko, mahunarke, povrće i voće. Pazite da ne dobijete na kilogramima zbog ograničenja kretanja.
- Koristite mnogo tečnosti. Ni slučajno nemojte smanjivati dnevne količine vode.
- Najvažniji vitamini za jačanje imunog sistema su C i D. Prije uzimanja D vitamina obavezno se posavjetujte sa liječnikom o količini.
- Ako imate hroničnih bolesti, nemojte zanemarivati njihovo liječenje.
- Nedostatak sna može smanjiti otpornost organizma. Zbog toga nemojte narušavati ritam spavanja. Za kvalitetan san idealne su mirne, mračne i prozračne sobe.
- Radite vježbe u skladu sa svojim godinama i praktikujte lagane šetnje.
- Istražite zanimacije koje će učiniti da vam vrijeme brže prođe. Bavite se njima u vrijeme ograničenja.
- Boraviti dugo vremena u malim zatvorenim prostorima može negativno uticati na vaše zdravlje. Zbog toga budite tolerantni prema okolini.
- Izbjegavajte stresne situacije. Jedan od faktora koji najnegativnije djeluje na imuni sistem je stres. Nakon što preduzmete mjere, nema razloga za strah i brigu.





